

AIR CONDITIONER

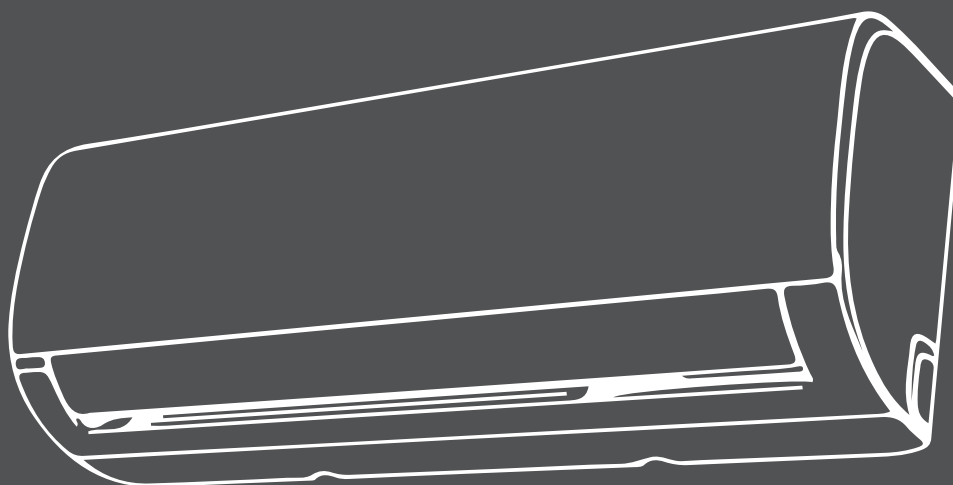
MODEL PT Inverter

ARN07PTUAWF4 / ARU07PTUAWF4
ARN09PTUAWF4 / ARU09PTUAWF4
ARN12PTUAWF4 / ARU12PTUAWF4
ARN18PTUAWF4 / ARU18PTUAWF4
ARN24PTUAWF4 / ARU24PTUAWF4

Інструкція з експлуатації та монтажу



GENUINE PRODUCT OF
HYUNDAI CORPORATION



ЗМІСТ

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ	2
НАЗВИ ДЕТАЛЕЙ	12
ДИСПЛЕЙ ВНУТРІШНЬОГО БЛОКА	13
РОБОТА В АВАРІЙНОМУ РЕЖИМІ І ФУНКЦІЯ АВТОМАТИЧНОГО ВІДНОВЛЕННЯ РОБОТИ	14
ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ	15
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	20
ФУНКЦІЇ ЗАХИСТУ КОНДИЦІОНЕРА	25
ІНСТРУКЦІЯ ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ КОНДИЦІОНЕРА	26
ЗМІСТ І ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ	35
УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ	36
ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	37
ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПІДТВЕРДЖЕННЯ ВІДПОВІДНОСТІ ПРОДУКТУ	38
ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ	38

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Щоб запобігти небезпеці для користувачів, оточуючих та пошкодженню майна, обов'язково дотримуйтесь наведених нижче інструкцій.

	ЗАСТЕРЕЖЕННЯ! Цей знак попереджує, що недотримання інструкцій може призвести до смерті або серйозних травм		ОБЕРЕЖНО! Цей знак попереджує, що недотримання інструкцій може викликати легке ушкодження здоров'я або пошкодження приладу або іншого майна
---	--	---	---

Прочитайте запобіжні заходи перед експлуатацією та встановленням. Неправильна установка через ігнорування інструкцій може призвести до серйозних пошкоджень або травм. Серйозність можливих пошкоджень або травм класифікується як ПОПЕРЕДЖЕННЯ або ОБЕРЕЖНО.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!

Перед установленням і використанням приладу вивчіть цю інструкцію.

Не допускайте дітей до робочої зони під час установлення внутрішнього і зовнішнього блоків. Це небезпечно

Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років і старше, якщо вони перебувають під наглядом або їх проінструктовано про безпечне користування приладом і розуміють можливі небезпеки.

Чищення й обслуговування приладів можливо для дітей старше ніж 8 років під наглядом.

Діти не повинні грати з приладом.

Прилад та його шнур потрібно тримати недосяжним для дітей менше ніж 8 років.

Прилади можуть використовувати особи з обмеженими фізичними, сенсорними здібностями або розумовими вадами або з нестачею досвіду та знання, якщо вони перебувають під наглядом або їх проінструктовано про безпечне користування приладом і розуміють можливі небезпеки.

Використання, чищення, обслуговування приладу дітьми не допускається



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!

Технічне обслуговування повинно виконуватися кваліфікованими фахівцями. Інакше, це може призвести до травм або пошкодження пристрою.

Переконайтеся, що основа зовнішнього блока надійно закріплена.

Переконайтеся, що повітря не потрапляє до системи холодоагенту, і перевірте, чи немає витоку холодоагенту під час переустановлення кондиціонера.

Після установаження кондиціонера запусіть пробний робочий цикл і зафіксуйте операційні показники.

Від'єднайте кондиціонер від електроживлення під час його чищення. Інакше, це може призвести до ураження електричним струмом.

Якщо шнур живлення пошкоджений, він повинен бути замінений виробником, його агентом з обслуговування або аналогічним кваліфікованим персоналом, щоб уникнути небезпеки.

Легкозаймисті рідини (спирт тощо) і балони, що знаходяться під тиском (наприклад, аерозолі), тримайте на відстані не менше ніж 50 см від приладу.

Якщо прилад використовується в приміщенні, де відсутня можливість провітрювання, необхідно вжити заходів щодо запобігання витoku газоподібного холодоагенту, оскільки це спричиняє небезпеку пожежі.

Прилад призначений лише для кондиціювання житлових приміщень і не має бути використаний для інших цілей, таких як: сушіння одягу, охолодження продуктів тощо.

Не залишайтеся під прямим потоком холодного повітря тривалий час. Тривале перебування під прямим потоком холодного повітря може становити небезпеку для здоров'я. Будьте особливо обережні в разі використання кондиціонера в приміщеннях із дітьми, літніми або хворими людьми.

Не використовуйте воду для миття кондиціонеру, щоб уникнути ураження електричним струмом.

Не розпиляйте воду на внутрішній блок. Це може викликати ураження електричним струмом або несправність.

Після зняття фільтру не торкайтеся пластин, щоб уникнути травм.

Не використовуйте вогонь або фен для сушіння фільтру, щоб уникнути деформації або пожежі.

Не ремонтуйте кондиціонер самостійно. Це може викликати ураження електричним струмом або пошкодження. Будь ласка, зверніться до авторизованого сервісного центру, коли вам потрібно відремонтувати кондиціонер.

Не вставляйте пальці або предмети в повітрозабірник або отвори для випуску повітря. Це може стати причиною травми або пошкодження пристрою.

Не закривайте отвір для випуску повітря або повітрозабірник. Це може привести до несправності.

Не допускайте попадання води на пульт дистанційного керування, інакше пульт дистанційного керування може зламатись.

Коли відбуваються нижченаведені події, вимкніть кондиціонер і негайно вимкніть живлення, а потім зверніться до торгового представника або до авторизованого сервісного центру:

- мережевий шнур живлення перегрівається або пошкоджений.
- незвичний звук під час роботи кондиціонера.
- автоматичний вимикач часто спрацьовує.
- кондиціонер виділяє горілий запах.
- внутрішній блок протікає.

Продовження експлуатації такого приладу може призвести до пожежі або ураження електричним струмом

Якщо кондиціонер працює у неналежних умовах, це може привести до несправності, ураження електричним струмом або пожежі.

Під час увімкнення або вимкнення пристрою за допомогою перемикача аварійного режиму роботи натискайте на цей перемикач з ізольованим предметом, а не металічним.

Не наступайте на верхню панель зовнішнього блоку або не кладіть на неї важкі предмети. Це може призвести до пошкодження або травми.

Не блокуйте потік повітря всередині або зовні кондиціонера жалюзі, шторами, захисними чохлами, насадженнями або рослинами.

Будьте обережні з гострими краями на передніх і задніх ребрах пристрою, які можуть порізати і спричинити серйозні травми.

Будьте обережні, піднімаючи кондиціонер, щоб встановити або зняти його. Завжди використовуйте для цього двох або більше людей.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО ЧИЩЕННЯ І ОБСЛУГОВУВАННЯ

Вимкніть пристрій та відключіть живлення перед чищенням. Якщо цього не зробити, це може призвести до ураження електричним струмом.

НЕ чистить кондиціонер із надмірною кількістю води.

НЕ чистить кондиціонер горючими миючими засобами. Горючі миючі засоби можуть привести до виникнення пожежі або деформації.

Оберегайте прилад від контакту з водою. Електрична ізоляція може бути пошкоджена, що призведе до ураження струмом.



ОБЕРЕЖНО

Вимкніть і від'єднайте живлення кондиціонер, якщо не збираєтесь використовувати його протягом тривалого часу.

Вимкніть і від'єднайте прилад під час грози.

Переконайтесь, що конденсат води може безперешкодно стікати з приладу.

Не вмикайте кондиціонер мокрими руками. Не торкайтесь приладу з босими ногами або коли руки чи інші частини тіла мокрі або вологі. Це може призвести до ураження електричним струмом.

Не використовуйте прилад для будь-яких інших цілей, окрім використання за призначенням.

Не ставте або не кладіть предмети на верхню частину зовнішнього блоку.

Не дозволяйте експлуатацію кондиціонеру протягом тривалого часу з відкритими дверима або вікнами, а також в умовах високого рівня вологості.

Не ставте нагрівальні прилади поряд з кондиціонером.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО ЕЛЕКТРИЧНИХ ЧАСТИН

Кондиціонер повинен бути підключений до належної електричної розетки або вимикача з відповідним електроживленням. Можна використовувати тільки зазначену потужність.

Завжди вимикайте живлення кондиціонера перед його обслуговуванням або переміщенням.

Використовуйте тільки призначений шнур живлення. Якщо цей шнур пошкоджений, він повинен бути замінений виробником або спеціально кваліфікованими особами авторизованого сервісного центру, щоб уникнути небезпеки.

Тримайте шнур живлення в чистоті. Видаліть пил або бруд, що накопичується на вилці або навколо неї. Забруднення штекерів може призвести до пожежі або ураження електричним струмом

Якщо кабель живлення пристрою від'єднаний, обгорів, обломився або від'єднався від терміналу, для усунення пошкоджень зверніться до найближчого сервісного центру щоб уникнути небезпеки ураження електричним струмом.

Не тягніть за шнур живлення, щоб відключити кондиціонер. Візьміться міцно за вилку і витягніть її з розетки. Якщо тягнути безпосередньо за шнур, це може пошкодити його, що може призвести до пожежі або ураження електричним струмом.

Не використовуйте подовжувач, не продовжуйте шнур живлення вручну або не під'єднуйте інші пристрої до

розетки, до якої під'єднаний кондиціонер. Незадовільні електричні з'єднання, ізоляція і недостатня напруга.

Щоб уникнути пожежі або ураження електричним струмом кондиціонер повинен бути заземлений. Кондиціонер потрібно підключити до заземленої розетки

Не відрізайте та не виймайте штир заземлення. Якщо у вас немає триконтактної електричної розетки або вимикача в стіні, зверніться до сертифікованого електрика, щоб він встановив відповідну розетку або вимикач. Настінна електрична розетка або вимикач **ПОВИННІ** бути належним чином заземлені.

Не використовуйте, якщо шнур живлення зношений або пошкоджений іншим чином. Також не використовуйте його, якщо є тріщини або пошкодження від стирання по всій довжині, на штекері або роз'ємі.

Не використовуйте адаптер або подовжувач.

Не намагайтеся встановлювати кондиціонер самостійно, зверніться до кваліфікованого фахівця.

Для всіх робіт з електромонтажу дотримуйтесь усіх місцевих та національних стандартів електропроводки, правил та Інструкції з монтажу. Щільно підключіть кабелі та надійно затисніть їх, щоб запобігти пошкодженню клеми зовнішні сили. Неправильні електричні з'єднання можуть перегріватися і викликати пожежу, а також можуть спричинити шок. Всі електричні з'єднання повинні бути виконані відповідно до схеми електричного підключення, розташованої на панелях внутрішнього та зовнішнього блоків.

Будь ласка, експлуатуйте кондиціонер відповідно до цих інструкцій.

Дотримання вказівок з техніки безпеки є дуже важливим. Ці повідомлення можуть врятувати вас від травм або загибелі. Попереджувальні символи застерігають вас бути обережними і означають небезпеку. Завжди дотримуйтесь інструкцій, щоб бути в безпеці та зменшити ймовірність травмування або смерті.

БЕЗПЕКА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА. УТИЛІЗАЦІЯ



Це маркування на виробі або супровідній документації до нього означає, що відходи електричного та електронного обладнання не можна змішувати зі звичайними побутовими відходами.

Це обладнання містить холодоагент та інші потенційно небезпечні матеріали. Під час утилізації цього обладнання законодавство передбачає особливий порядок збирання та поводження.

Заборонено викидати цей виріб як побутове сміття або несортване звичайне сміття. Способи утилізації обладнання:

- утилізувати обладнання у спеціалізованому закладі зі збирання відходів електронного обладнання.
- у разі придбання нового обладнання продавець забирає старе обладнання безкоштовно. Виробник забирає старе обладнання безкоштовно.
- продаж обладнання сертифікованим продавцям металобрухту.

Будь ласка, дотримуйтесь місцевих правил утилізації.

Батарей в пульті дистанційного керування мають бути повторно використані або утилізовані належним чином. Видалення використаних батарейок - будь ласка, здайте в утиль батареї як сортоване міське сміття в доступному пункті прийому.

Особливе зауваження

Викидаючи це обладнання у лісі або в іншому природному середовищі, ви створюєте загрозу для свого здоров'я та довкілля. Небезпечні речовини можуть потрапити у ґрунтові води, а відтак у харчовий ланцюжок

Виробник залишає за собою право вносити зміни в технічні характеристики й дизайн виробів.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ щодо використання холодоагенту R32/R290

У разі використання горючого холодоагенту обладнання потрібно зберігати у добре вентильованій зоні. Розміри приміщення мають відповідати розмірам, що вимагаються для експлуатації.

Для моделей з холодоагентом R32:

Пристрій потрібно встановлювати, використовувати і зберігати у приміщенні загальною площею понад 4 м². Пристрій не можна встановлювати у невентильованому приміщенні, якщо його площа менша за 4 м². Вимоги щодо мінімальної площі приміщення для моделей з холодоагентом R290:

пристрої ≤ 9000 BTU/год: 13 м²

пристрої > 9000 BTU/год і ≤ 12000 BTU/год: 17 м²

пристрої > 12000 BTU/год і ≤ 18000 BTU/год: 26 м²

пристрої > 18000 BTU/год і ≤ 24000 BTU/год: 35 м²

Використання багаторазових механічних з'єднувачів і розвальцьованих з'єднань у приміщенні не допускається. (Вимоги стандарту EN).

Навантаження на механічні з'єднувачі, що використовуються у приміщенні, не має перевищувати 3 г/рік при 25 % від максимально допустимого тиску. У разі повторного використання механічних з'єднувачів у приміщенні прокладки потрібно оновити. У разі використання розвальцьованих з'єднань у приміщенні місце з'єднання потрібно розвальцьовувати знову. (Вимоги стандарту UL).

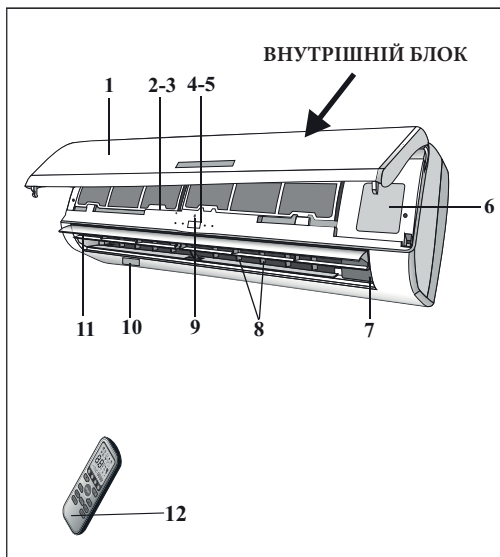
У разі використання механічних з'єднувачів у приміщенні прокладки потрібно оновити. У разі використання розвальцьованих з'єднань у приміщенні місце з'єднання потрібно розвальцьовувати знову. (Вимоги стандарту IEC)

Потенціал глобального потепління холодоагенту R32 дорівнює 675 кг CO₂ еквівалент. Це означає, що якщо 1 кілограм даної рідкої охолоджуючої речовини потрапить в атмосферу, то вплив на глобальне потепління протягом 100 років буде в разів вищий, ніж від 1 кілограма CO₂. Забороняється самостійно втручатися в схему циркуляції охолоджуючої речовини або ж розбирати продукт, завжди запрошуйте для цього спеціаліста.

НАЗВИ ДЕТАЛЕЙ

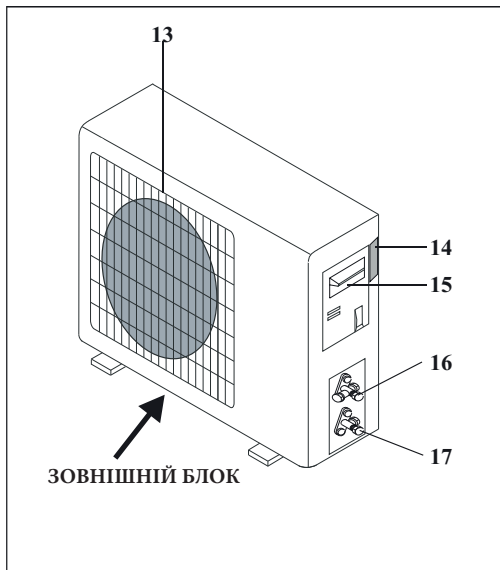
ВНУТРІШНІЙ БЛОК

№.	Найменування
1	Передня панель
2	Фільтр
3	Додатковий фільтр (якщо встановлено)
4	Світлодіодний дисплей
5	Приймач сигналу
6	Кришка клемної колодки
7	Іонізатор (якщо встановлено)
8	Дефлектори
9	Аварійна кнопка
10	Паспортна табличка внутрішнього блока
11	Клапан спрямування потоку повітря
12	Пульт керування



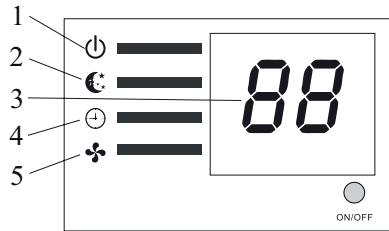
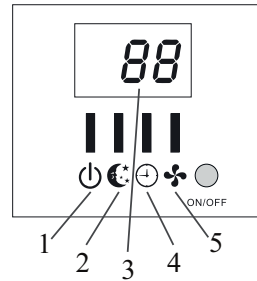
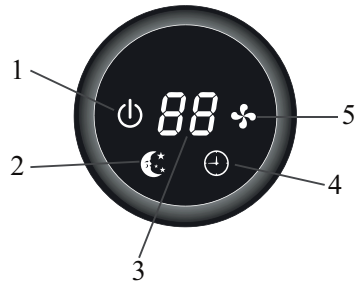
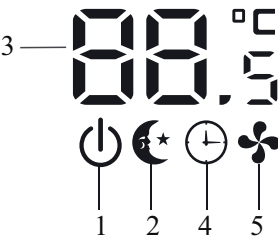
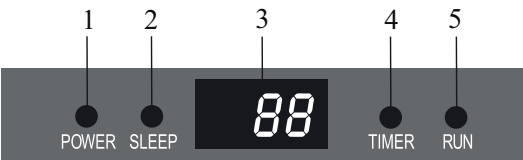
ЗОВНІШНІЙ БЛОК

№.	Найменування
13	Решітка виходу повітря
14	Паспортна табличка зовнішнього блока
15	Кришка
16	Вентиль для газу
17	Вентиль для рідини



Примітка: наведені тут рисунки лише в загальних рисах відповідають приладу. Зовнішній вигляд придбаного приладу і його частин може відрізнятися.

ДИСПЛЕЙ ВНУТРІШНЬОГО БЛОКА



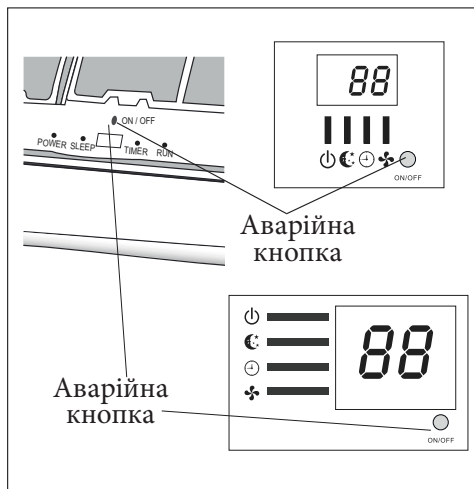
No.	Індикатор		Призначення індикатора
1	Індикатор живлення		Показує, чи підключено живлення до кондиціонера
2	Індикатор режиму очікування		Показує, чи знаходиться кондиціонер у режимі очікування, чи ні
3	Дисплей температури (за наявності)		Показує встановлену температуру за Цельсієм або Фаренгейтом
4	Таймер		Режим таймера
5	Індикатор робочого режиму		Показує, чи знаходиться блок у робочому режимі

⚠ Зовнішній вигляд і розташування вимикачів та індикаторів у різних моделях може відрізнятися, але їх призначення однакове.

Функція автоматичного відновлення роботи

Виробник передбачив функцію автоматичного відновлення роботи приладу. Ця функція дозволяє кондиціонеру зберігати чинні налаштування після відключення електроенергії або падіння напруги в мережі. Щоб відключити функцію автоматичного відновлення роботи, потрібно:

1. Вимкніть кондиціонер і відключіть його від мережі.
2. Вмикаючи прилад у мережу, утримуйте натиснутою аварійну кнопку.
3. Тримайте натиснутою аварійну кнопку не менше ніж 10 секунд, поки не почуєте чотири короткі гудки. Це означає, що функція автоматичного відновлення роботи відключена.
 - Щоб увімкнути функцію автоматичного відновлення роботи, робіть аналогічні дії, поки не почуєте три коротких гудки.

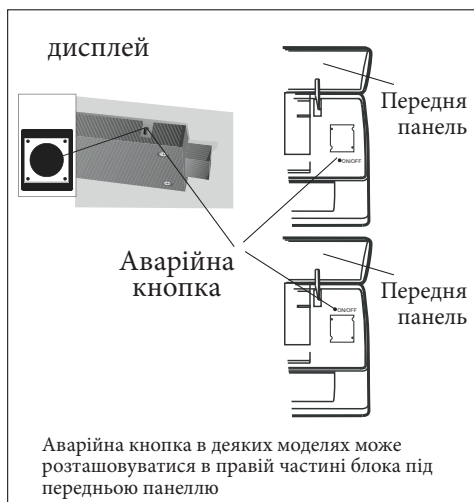


Робота в аварійному режимі

Якщо пульт дистанційного керування втрачено, зробіть такі дії:

Підніміть передню панель, аби дістатися аварійної кнопки кондиціонера.

1. При одноразовому натисканні аварійної кнопки (один гудок) кондиціонер працюватиме в режимі посиленого охолодження.
 2. При дворазовому натисканні аварійної кнопки (два гудки) кондиціонер працюватиме в режимі посиленого обігрівання.
 3. Аби відключити блок, натисніть кнопку ще раз (один довгий гудок). Після 30 хвилин роботи в посиленому режимі кондиціонер переходить в автоматичний режим роботи.
- Автоматичний режим описано на сторінці 15.



⚠ Зовнішній вигляд і розташування аварійної кнопки у різних моделей може відрізнятися, але її призначення однакове.

Примітка: зовнішній статичний тиск теплових насосів у всіх моделей дорівнює 0 Па.

ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ

No.	Кнопка	Призначення
1	ON/OFF [Увімк./Вимк.]	Вмикання/вимикання кондиціонера
2	OPTION [Увімк./Вимк.]	Вмикання/вимикання опційних функцій
3	▲ TEMP UP [збільшити]	Збільшення температури або часу на одну одиницю
4	▼ TEMP DN [зменшити]	Зменшення температури або часу на одну одиницю
5	GEN	Поточний рівень споживання струму пристроєм змінюватиметься в такій послідовності: OFF - L3 - L2 - L1.
	ECO [Економний режим]	У разі натискання цієї кнопки в режимі охолодження температура збільшиться на 2 градуси (порівняно зі встановленою температурою). У разі натискання цієї кнопки в режимі обігрівання температура знизиться на 2 градуси (порівняно зі встановленою температурою).
6	TURBO [Турбо]	У разі натискання цієї кнопки вмикається/вимикається режим Турбо, котрий дозволяє пристрою досягти заданої температури у найкоротший термін.
7	MODE [Режим]	Вибір режиму роботи
8	FAN [Вентилятор]	Вибір швидкості вентилятора: автоматична / низька / середня / висока
9	SWING [Напрямок]	Вмикання або вимикання повороту горизонтального (вверх/вниз) дефлектора
10	SWING [Напрямок]	Вмикання або вимикання повороту вертикального (вліво/вправо) дефлектора

Увімк./Вимк.	Режим	Опції
Увімк.	AUTO	TIMER DISPLAY HEALTH IFEEL 8°C H
	COOL	TIMER DISPLAY HEALTH SLEEP MILDEW IFEEL 8°C H
	DRY	TIMER DISPLAY HEALTH MILDEW IFEEL 8°C H
	FAN	TIMER DISPLAY HEALTH IFEEL 8°C H
	HEAT	TIMER DISPLAY HEALTH SLEEP IFEEL 8°C H
Вимк.	AUTO	CLEAN TIMER DISPLAY HEALTH IFEEL 8°C H
	COOL	CLEAN TIMER DISPLAY HEALTH SLEEP MILDEW IFEEL 8°C H
	DRY	CLEAN TIMER DISPLAY HEALTH MILDEW IFEEL 8°C H
	FAN	CLEAN TIMER DISPLAY HEALTH IFEEL 8°C H
	HEAT	CLEAN TIMER DISPLAY HEALTH SLEEP IFEEL 8°C H



Якщо фактична модель вашого кондиціонера не має певної додаткової функції, після натискання відповідної кнопки увімкнення такої функції ви почуєте звуковий сигнал:



(Додаткова функція: КОМФОРТНИЙ потік повітря в РЕЖИМІ ОХОЛОДЖЕННЯ)



(Додаткова функція: КОМФОРТНИЙ потік повітря в РЕЖИМІ ОБІГРІВУ)

[8 CH] (Додаткова функція: авт. увімкнення обігріву за температури 8 °C)

HEALTH (Додаткова функція: іонізатор повітря)

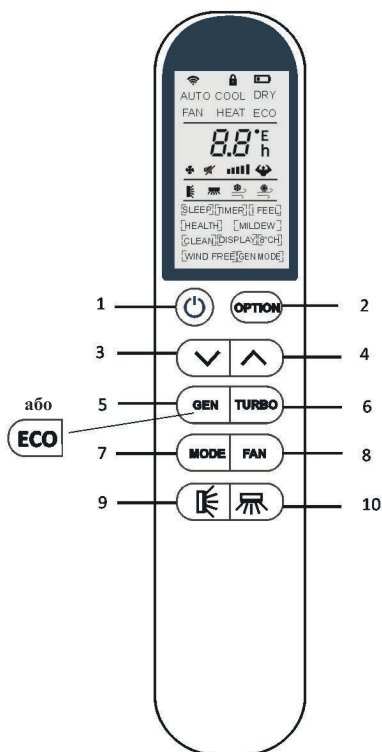


(кнопка: РУХ ЗАСЛІНКИ ВЛІВО/ВПРАВО)



(Додаткова функція: збільшений кут подачі повітря)

ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ



⚠ Якщо фактична модель вашого кондиціонера не має певної додаткової функції, після натискання відповідної кнопки увімкнення такої функції ви почуєте звуковий сигнал:



(Додаткова функція: КОМФОРТНИЙ потік повітря в РЕЖИМІ ОХОЛОДЖЕННЯ)



(Додаткова функція: КОМФОРТНИЙ потік повітря в РЕЖИМІ ОБІГРІВУ)



(Додаткова функція: авт. увімкнення обігріву за температури 8 °C)

HEALTH (Додаткова функція: іонізатор повітря)



(кнопка: РУХ ЗАСЛІНКИ ВЛІВО/ВПРАВО)

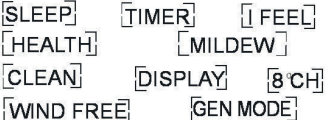


(Додаткова функція: збільшений кут подачі повітря)

ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ

ДИСПЛЕЙ пульта дистанційного керування

Значення індикаторів/знаків, що відображаються на РК-дисплеї

№	Індикатор/знак	Значення
1		Передавання сигналу
2		Знак функції блокування від користування дітьми
3		Індикатор рівня заряду батарейок
4	AUTO	Індикатор автоматичного режиму роботи
5	COOL	Індикатор режиму охолодження
6	DRY	Індикатор функції осушення повітря
7	FAN	Індикатор режиму вентиляції
8	HEAT	Індикатор режиму обігріву
9	GEN	Індикатор функції обмеження потужності під час роботи від генератора
10	23h [TIMER]	Індикатор таймера
11	28°C	Індикатор температури
12		Індикатор швидкості роботи вентилятора: Автоматична/низька/нижче середньої/середня/вище середньої/висока
13		Індикатор беззвучного режиму
14		Індикатор режиму SUPER
15		Індикатор кута повороту заслінки
16		Індикатор кута повороту дефлектора
17		Індикатор функції комфортного потоку повітря в режимі охолодження
18		Індикатор функції комфортного потоку повітря в режимі обігріву
19		Індикатор додаткових функцій

 Якщо фактична модель вашого кондиціонера не має певної додаткової функції, після натискання відповідної кнопки увімкнення такої функції ви почуєте звуковий сигнал:



(Додаткова функція: КОМФОРТНИЙ потік повітря в РЕЖИМІ ОХОЛОДЖЕННЯ)



(Додаткова функція: КОМФОРТНИЙ потік повітря в РЕЖИМІ ОБІГРІВУ)

[8°C] (Додаткова функція: авт. увімкнення обігріву за температури 8 °C)

HEALTH (Додаткова функція: іонізатор повітря)



(кнопка: РУХ ЗАСЛІНКИ ВЛІВО/ВПРАВО)



(Додаткова функція: збільшений кут подачі повітря)

ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ

Заміна батарейок

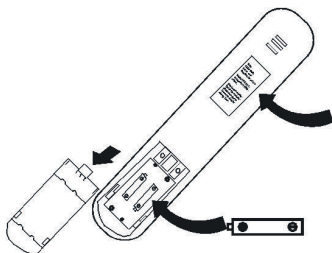
Зніміть кришку батарейного відділення в задній частині пульта дистанційного керування, посунувши її в напрямку стрілки.

Встановіть батарейки, дотримуючись полярності – знаки «+» і «-» показані на корпусі пульта дистанційного керування.

Знову встановіть кришку батарейного відділення, посунувши її на місце.

- ⚠ Використовуйте 2 батарейки LR03 розміру AAA (1,5 В). Не використовуйте акумуляторні батареї. Замініть батарейки на нові батарейки того самого типу, коли дисплей пульта потемніє.

Не викидайте батарейки у сміттєві баки з несортованими побутовими відходами. Такі відходи необхідно збирати окремо для спеціальної переробки.



Примітка

Щоб увімкнути функцію блокування від дітей, разом натисніть кнопки ∇ і $\wedge$.

Увімкнення/вимкнення дисплея: натисніть та утримуйте кнопку ECO протягом кількох секунд.

Якщо ви не будете використовувати пульт протягом тривалого часу, витягніть батарейки, щоб запобігти пошкодженню пульта внаслідок протікання батарейок.

- ⚠ Коли ви вперше встановлюєте або змінюєте батарейки пульта дистанційного керування, ви можете запрограмувати пульт дистанційного керування на роботу лише на охолодження або охолодження та обігрів.
1. Натисніть і утримуйте кнопку MODE протягом 5 секунд, щоб перейти в режим налаштування (який діятиме протягом 3 хвилин).
 2. Натисніть кнопку MODE, щоб змінити обрати режим тільки охолодження (COOL) або охолодження і нагріву (HEAT).

ПРИМІТКА. Якщо ви налаштуєте пульт дистанційного керування на роботу в режим охолодження, ви не зможете активувати функцію обігрівання в установках з тепловим насосом — для цього вам знадобиться витягнути батарейки та повторити процедуру, що наведене вище.

- ⚠ Коли ви вперше встановлюєте або змінюєте батарейки пульта дистанційного керування, ви можете налаштувати відображення температури в °C або °F. ;
1. Натисніть і утримуйте кнопку TURBO протягом 5 секунд, щоб перейти в режим налаштування (який діятиме протягом 3 хвилин).
 2. Натисніть кнопку TURBO, щоб обрати відображення температури в °C або °F.

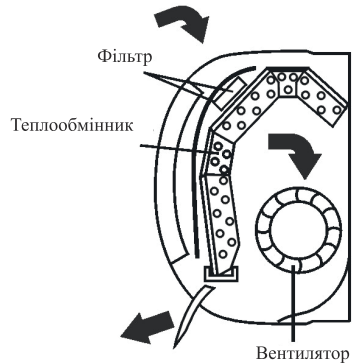
- ⚠
1. Спрямуйте пульт дистанційного керування в бік кондиціонера.
 2. Переконайтесь у відсутності перешкод між пультом дистанційного керування та приймачем сигналів внутрішнього блоку кондиціонера.
 3. Не залишайте пульт дистанційного керування під прямими сонячними променями.
 4. Тримайте пульт дистанційного керування на відстані не менш ніж 1 м від телевізора або інших електричних побутових приладів.



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

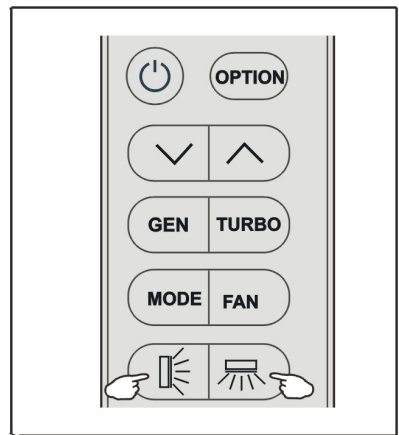
Повітря, яке всмоктує вентилятор, надходить через решітку, проходить через фільтр, потім охолоджується/осушується або нагрівається за допомогою теплообмінника.

Напрямок виходу повітря регулюється вгору та вниз за допомогою приводних заслінок і вправо та вліво за допомогою вертикальних дефлекторів, що переміщуються вручну (в деяких моделях вертикальні дефлектори також рухаються від двигуна).

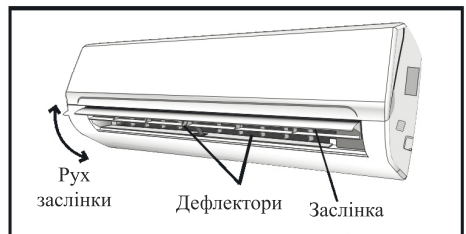


РЕГУЛЮВАННЯ НАПРЯМКУ ВИХОДУ ПОВІТРЯ

1. Натисніть кнопку , щоб активувати рух заслінки.
 - (1) Якщо тривалість натискання не перевищує 2 секунди, рух заслінки відбуватиметься так:  →  →  → deactivate
 - (2) У разі більш тривалого натискання кнопки, діапазон кута повороту горизонтальної заслінки змінюватиметься у такій послідовності:  →  →  →  → 
 - (3) Якщо тривалість натискання перевищує 2 секунди, потік повітря буде циклічно змінювати напрямок згори вниз, щоб забезпечити рівномірне розподілення повітря в кімнаті.
2. Натисніть кнопку , щоб активувати рух приводних дефлекторів.
 - (1) Якщо тривалість натискання не перевищує 2 секунди, рух заслінки відбуватиметься так:  →  →  →  →  → deactivate
 - (2) У разі більш тривалого натискання кнопки, рух дефлекторів відбуватиметься у такій послідовності:
 - (3) Якщо тривалість натискання перевищує 2 секунди, потік повітря буде циклічно змінювати напрямок зліва направо (додаткова функція, залежить від моделі кондиціонера).



Положення дефлекторів, які знаходяться за заслінкою, регулюється вручну. Дефлектори дозволяють спрямовувати потік повітря вправо або вліво.



 **Це регулювання слід виконувати при вимкненому кондиціонері.**

 **Ніколи не регулюйте положення заслінки вручну — це може серйозно пошкодити чутливий механізм приводу заслінки!**

 **Ніколи не засовуйте пальці, палиці або інші предмети в вентиляційні отвори для подачі або випуску повітря. Випадкове торкання частин, що знаходяться під напругою, може призвести до непередбачуваного пошкодження приладу або отримання травм.**

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

РЕЖИМ ОХОЛОДЖЕННЯ

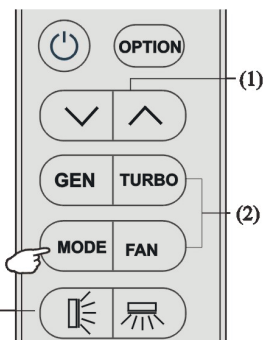
COOL

Функція охолодження дозволяє охолоджувати й водночас зменшувати вологість повітря в приміщенні.

Щоб активувати функцію охолодження (COOL), натискайте кнопку **MODE**, поки на дисплеї пульта не з'явиться напис «COOL».

Функція охолодження активується через встановлення заданої температури (яка має бути нижче за кімнатну температуру) кнопками **▼** або **▲**.

Для максимально ефективного використання кондиціонера, відрегулюйте температуру (1), швидкість вентилятора (2) і напрямок повітряного потоку (3), натиснувши відповідну кнопку.



РЕЖИМ ОБІГРІВУ

HEAT

Функція обігріву дозволяє нагрівати повітря в приміщенні.

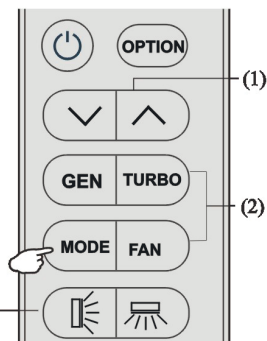
Щоб активувати функцію обігріву (HEAT), натискайте кнопку **MODE**, поки на дисплеї пульта не з'явиться напис «HEAT» (ОБІГРІВ).

Встановіть задану температуру (яка має бути вище за кімнатну температуру) кнопками **▼** або **▲**.

Для максимально ефективного використання кондиціонера, відрегулюйте температуру (1), швидкість вентилятора (2) і напрямок повітряного потоку (3), натиснувши відповідну кнопку.



У режимі ОБІГРІВУ прилад може автоматично розпочати цикл розморожування, призначений для видалення інею з конденсатора та відновлення його функції теплообміну. Ця процедура зазвичай триває 2–10 хвилин. Під час розморожування вентилятор внутрішнього блока не працює. Після завершення розморожування прилад автоматично повертається до роботи в режимі ОБІГРІВУ.

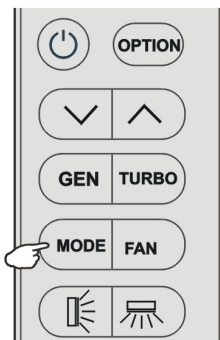


РЕЖИМ ОСУШЕННЯ

DRY

Ця функція дозволяє зменшити вологість повітря та створити комфортніші умови в приміщенні.

Для ввімкнення режиму осушення натискайте кнопку **MODE**, до появи на дисплеї пульта напису «DRY» (ОСУШЕННЯ). Функція автоматично змінює цикли охолодження і вентиляції.



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

РЕЖИМ ВЕНТИЛЯЦІЇ (не плутати з кнопкою FAN)

FAN

Кондиціонер працює тільки на вентиляцію.

Для ввімкнення режиму вентиляції натисніть кнопку **MODE**, до появи на дисплеї пульта напису «FAN» (ВЕНТИЛЯЦІЯ).

Для максимально ефективного використання кондиціонера, відрегулюйте температуру (1), швидкість вентилятора (2) і напрямок повітряного потоку (3), натиснувши відповідну кнопку.

АВТОМАТИЧНИЙ РЕЖИМ

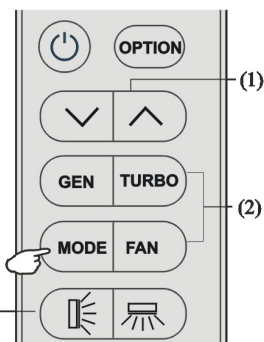
AUTO

Автоматичний режим.

Щоб активувати режим автоматичної роботи AUTO, натискайте кнопку **MODE**, поки на дисплеї пульта не з'явиться напис «AUTO» (АВТОМАТИЧНИЙ РЕЖИМ).

У автоматичному режимі параметри роботи встановлюються автоматично залежно від кімнатної температури.

Для максимально ефективного використання кондиціонера, відрегулюйте температуру (1), швидкість вентилятора (2) і напрямок повітряного потоку (3), натиснувши відповідну кнопку.



Увімкнення/вимкнення дисплея внутрішнього блока

DISPLAY

Увімкнення/вимкнення світлодіодного дисплея внутрішнього блока.

Натисніть кнопку **OPTION**, виберіть варіант DISPLAY кнопками ^ або v, після чого на дисплеї пульта почне блимати напис «DISPLAY»; ще раз натисніть кнопку **OPTION**, щоб вимкнути світлодіодний дисплей внутрішнього блока, після чого на дисплеї пульта дистанційного керування з'явиться напис **DISPLAY**.

Виконайте цю процедуру ще раз, щоб увімкнути світлодіодний дисплей внутрішнього блока.

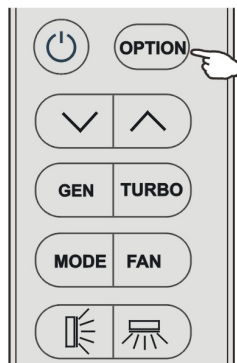
Функція сну SLEEP

SLEEP

Натисніть кнопку **OPTION**, виберіть варіант SLEEP кнопками ^ або v, після чого на дисплеї пульта почне блимати напис «SLEEP» (РЕЖИМ СНУ).

Ще раз натисніть кнопку **OPTION**, щоб активувати функцію сну. Після чого на дисплеї пульта дистанційного керування з'явиться напис **SLEEP**. Виконайте цю процедуру ще раз, щоб вимкнути функцію.

Після 10 годин роботи в режимі сну кондиціонер автоматично перемикається на режим, що був встановлений перед увімкненням функції сну.



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Функція GEN (опція)

GEN

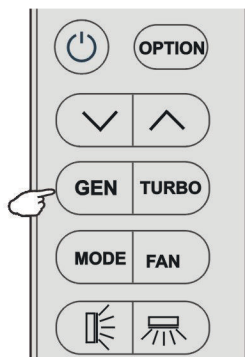
Кондиціонер працює в режимі обмеження потужності під час роботи від генератора.

У режимі GEN ви можете вибрати рівень споживання струму пристроєм. У цьому режимі передбачено три рівні з послідовним збільшенням споживання струму (L1, L2, L3).

Щоб увімкнути функцію GEN, натискайте кнопку GEN, і поточний рівень споживання струму пристроєм змінюватиметься в такій послідовності: OFF→L3→L2→L1.

Щоб вимкнути функцію, натискайте кнопку GEN, поки на дисплеї не з'явиться напис «OFF» (ВИМК).

* Якщо на дисплеї внутрішнього блока відображається «0A», збільште рівень споживання за допомогою пульта дистанційного керування, і компресор перезапуститься після зупинки на 3 хвилини.



Функція ECO

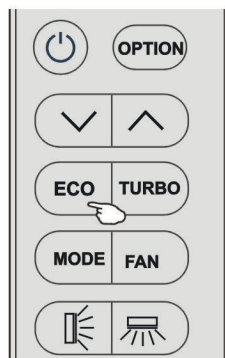
ECO

У цьому режимі прилад автоматично налаштовує параметри роботи для заощадження енергії.

1. Натисніть кнопку ON/OFF, щоб увімкнути прилад. Виберіть режим ОХОЛОДЖЕННЯ (COOLING) або ОБІГРІВУ (HEATING).
2. Натисніть кнопку ECO, щоб увімкнути функцію економічного споживання енергії ECO.
3. Повторне натискання кнопки ECO скасовує функцію ECO, і на дисплеї пульта згасає напис «ECO».

ПРИМІТКА.

Функція ECO доступна в режимах ОХОЛОДЖЕННЯ (COOLING) та ОБІГРІВУ (HEATING).



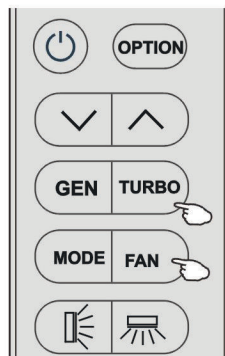
Функція Turbo



Щоб увімкнути функцію TURBO (максимальний потік повітря), натискайте кнопку TURBO або кнопку FAN, поки на дисплеї пульта не з'явиться знак .

Щоб скасувати цю функцію, натисніть кнопку FAN, щоб змінити швидкість обертання вентилятора, або ще раз натисніть кнопку TURBO.

Коли у режимах АВТОМАТИЧНИЙ/ОБІГРІВ/ОХОЛОДЖЕННЯ/ВЕНТИЛЯЦІЯ увімкнена функція TURBO, вентилятор працюватиме на максимальних обертах та створюватиме найсильніший потік повітря.



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Функція ТАЙМЕРА



Ця функція використовується для автоматичного увімкнення/вимкнення кондиціонера.

Налаштування/скасування таймера:

1. Натисніть кнопку **OPTION**, виберіть варіант TIMER кнопками $\wedge$ або $\vee$, після чого на дисплеї пульта почне блимати напис «TIMER» (таймер).
2. Ще раз натисніть кнопку **OPTION**, і на дисплеї з'явиться та почне блимати значення (наприклад, **6.5h**) та напис «TIMER».
3. Щоб змінити налаштування таймера:
 - (1) Встановіть бажане значення таймера натисканням кнопок $\wedge$ або $\vee$ (збільшення або зменшення відбувається з кроком у пів години). На дисплеї пульта блимає символ «h» і напис «TIMER».
 - (2) Натисніть кнопку **OPTION** або зачекайте 5 секунд, не виконуючи будь-яких дій, щоб підтвердити значення, після чого на дисплеї з'являться встановлене значення таймера (наприклад, **6.5h**) та напис **TIMER**.
4. Щоб скасувати функцію таймера (якщо функція увімкнена), виконайте кроки 1 і 2, потім натисніть кнопку **OPTION** або зачекайте 5 секунд, не виконуючи будь-яких дій.

На рисунках 1 і 2 наведено вигляд дисплея пульта для таймера ввімкнення, та таймера вимкнення.

Примітка.

Всі дії з налаштування слід виконувати протягом 5 секунд, інакше налаштування буде скасовано.

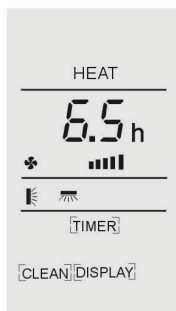
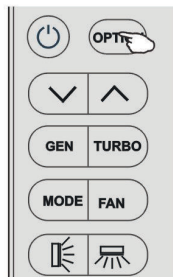


Рисунок 1.
Таймер вимкнення

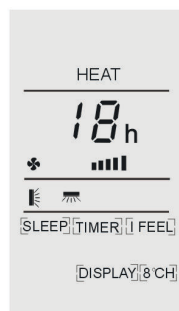


Рисунок 2.
Таймер увімкнення

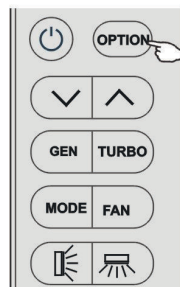
Функція I FEEL (опція)



Натисніть кнопку **OPTION**, виберіть варіант I FEEL (КОМФОРТ) кнопками $\wedge$ або $\vee$, після чого на дисплеї пульта почне блимати напис «I FEEL»; ще раз натисніть кнопку **OPTION**, щоб активувати функцію КОМФОРТ, після чого на дисплеї пульта дистанційного керування з'явиться напис **I FEEL**. Виконайте цю процедуру ще раз, щоб вимкнути функцію.

Коли ця функція увімкнена, пульт дистанційного керування вимірює температуру в місці, де він зараз знаходиться, та надсилає ці дані вимірювання до кондиціонера 7 разів протягом 2 годин. У такий спосіб кондиціонер підтримує навколо вас оптимальну температуру і забезпечує максимальний рівень комфорту.

Функція автоматично вимкнеться через 2 години.



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Функція АНТИЦВІЛЬ (опція)

[MILDEW]

Натисніть кнопку **OPTION**, виберіть варіант MILDEW (АНТИЦВІЛЬ) кнопками ^ або V, після чого на дисплеї пульта почне блимати напис «MILDEW»; ще раз натисніть кнопку, щоб активувати функцію АНТИЦВІЛЬ, після чого на дисплеї пульта дистанційного керування з'явиться напис [MILDEW]. Виконайте цю процедуру ще раз, щоб вимкнути функцію.

За допомогою цієї функції кондиціонер після вимкнення продуває повітря протягом приблизно 15 хвилин, щоб висушити внутрішні частини внутрішнього блоку.

Примітка. Функція MILDEW доступна лише у режимах ОСУШЕННЯ та ОХОЛОДЖЕННЯ.

Функція САМООЧИЩЕННЯ (опція)

[CLEAN]

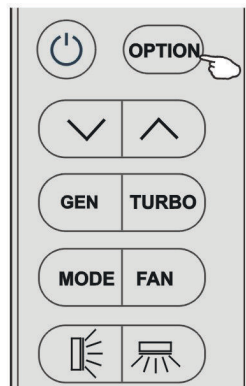
Вимкніть кондиціонер.

Натисніть кнопку **OPTION**, виберіть варіант CLEAN (ОЧИЩЕННЯ) кнопками ^ або V, після чого на дисплеї пульта почне блимати напис «CLEAN»; ще раз натисніть кнопку, щоб активувати функцію ОЧИЩЕННЯ, після чого на дисплеї пульта дистанційного керування з'явиться напис [CLEAN]. Виконайте цю процедуру ще раз, щоб вимкнути функцію.

- Ця функція призначена для видалення з випарника накопиченого бруду, бактерії тощо.
- Функція виконується близько 30 хвилин, після чого кондиціонер повертається до режиму, який був активним перед увімкненням функції.
Ви можете скасувати функцію під час її виконання, натиснувши кнопку . Після завершення або скасування функції самоочищення пульт подасть 2 звукові сигнали.
- Виконання цієї функції може супроводжуватися певним шумом, оскільки пластикові матеріали розширюються при нагріванні та стискаються при охолодженні.
- Щоб уникнути спрацювання функції захисту, рекомендується активувати цю функцію за температури, що наведені в таблиці нижче.

Внутрішній блок	Температура <30 °C
Зовнішній блок	5 °C < температура < 30 °C

- Ми рекомендуємо вмикати цю функцію раз на 3 місяці.



Функція авт. увімкнення обігріву за температури 8 °C

[8°C H]

Цю функцію можна активувати в таких режимах: охолодження, обігрів, осушення, вентиляція, автоматичний. Але для активації функції потрібно вимкнути кондиціонер.

- Натисніть кнопку **OPTION**, виберіть варіант «8 °C H» (увімкнення обігріву за температури 8 °C) кнопками ^ або V, після чого на дисплеї пульта почне блимати напис «8 °C H»; ще раз натисніть кнопку **OPTION**, щоб активувати функцію, після чого на дисплеї пульта дистанційного керування з'явиться напис [8°C H]. Виконайте цю процедуру ще раз або змініть режим роботи, щоб вимкнути функцію.
- Якщо кондиціонер перебуває в режимі очікування, ця функція автоматично розпочинає обігрів, коли температура в приміщенні дорівнює або становиться нижчою за 8 °C; кондиціонер знову повернеться в режим очікування, коли температура в приміщенні дорівнює або перевищує 18 °C.

ФУНКЦІЇ ЗАХИСТУ

Температура використання

Цей кондиціонер запрограмовано на створення та підтримання комфортних та сприятливих умов, що зазначені у таблиці нижче. У разі порушення цих діапазонів дозволеного використання можуть спрацювати певні функції захисту.

Звичайний кондиціонер:

РЕЖИМ Температура	Робота в режимі охолодження	Робота в режимі нагріву	Робота в режимі осушення
Температура у приміщенні	17 °C ... 32 °C	0 °C ... 27 °C	18 °C ... 32 °C
Температура зовнішнього повітря	0 °C ... 43 °C Для кліматичної зони T1	-7 °C ... 24 °C	0 °C ... 50 °C
	0 °C ... 52 °C Для кліматичної зони T3		

Інверторний кондиціонер:

РЕЖИМ Температура	Робота в режимі охолодження	Робота в режимі нагріву	Робота в режимі осушення
Температура у приміщенні	17 °C ... 32 °C	0 °C ... 30 °C	10 °C ... 32 °C
Температура зовнішнього повітря	0 °C ... 53 °C	-15 °C ... 30 °C	0 °C ... 50 °C
	-15 °C ... 53 °C (Для моделей з низько- температурним комплек- том)		

 Кондиціонер не починає працювати негайно, якщо його було увімкнено після вимкнення або після зміни режиму під час роботи — це звичайна функція самозахисту. Зачекайте близько 3 хвилин.

 Потужність і ефективність вказані за результатами випробувань в умовах повного навантаження*.

*Враховується максимальна швидкість обертання двигуна вентилятора внутрішнього блоку і максимальний кут відкриття заслінки та дефлекторів.

ІНСТРУКЦІЯ ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ КОНДИЦІОНЕРА — Вибір місця установки

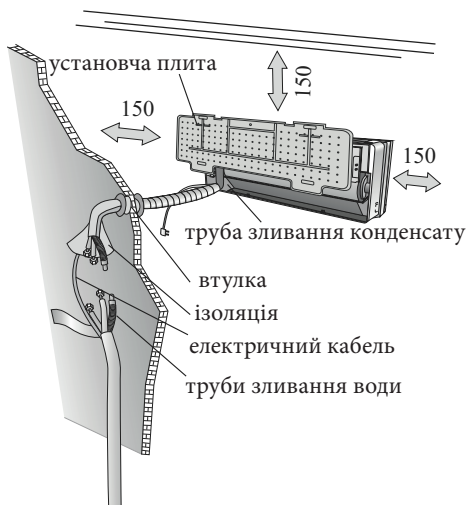
ВНУТРІШНІЙ БЛОК

- Установіть внутрішній блок кондиціонера на надійну стіну, яка не зазнає вібрацій.
- Отвори впуску та випуску повітря не мають бути чимось закриті: повітря має вільно поширюватися кімнатою.
- Не встановлюйте блок поруч із джерелом тепла, пари або займистого газу.
- Встановлюйте прилад біля розетки або окремим ланцюгом.
- Не встановлюйте прилад у місці, де він буде зазнавати дії прямих сонячних променів.
- Встановлюйте кондиціонер таким чином, аби відстань між внутрішнім і зовнішнім блоком була мінімальною.
- Встановлюйте прилад так, щоб можна було здійснювати зливання води.
- Регулярно перевіряйте коректну роботу приладу. Залиште відстань між приладом і стіною або стелею, як показано на рисунку.
- Встановіть внутрішній блок так, аби фільтр був у зоні легкої досяжності.

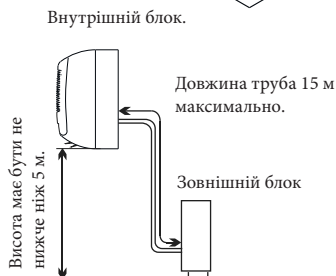
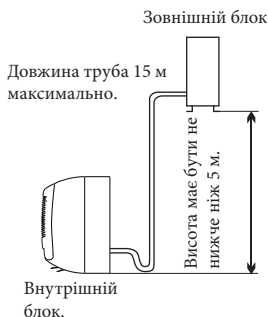
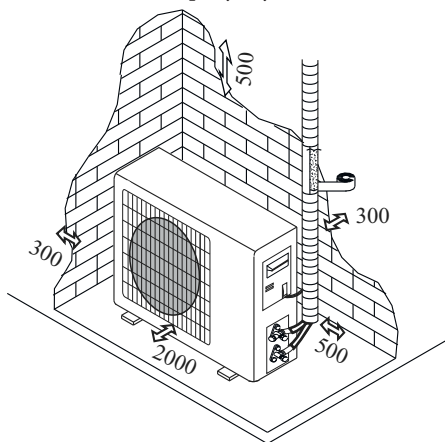
ЗОВНІШНІЙ БЛОК

- Не встановлюйте зовнішній блок поруч із джерелами тепла, пари або займистого газу.
- Не встановлюйте блок у занадто вітряних або пильних місцях.
- Не встановлюйте блок там, де ходять люди.
- Оберіть місце, де вихлоп повітря і шум не заважатиме сусідам.
- Уникайте встановлення блока там, де він зазнаватиме дії прямих сонячних променів (інакше використовуйте додатковий захист приладу, який, однак, не має перешкоджати вільному впуску та випуску повітря).
- Залиште відстань між приладом і будь-якими об'єктами, як показано на рисунку, щоб забезпечити вільну циркуляцію повітря.
- Підберіть для зовнішнього блока стійке і безпечне місце.
- Якщо зовнішній блок вібрає під час роботи, підкладіть під нього гумову підкладку.

Схема установки



мінімальний броньований простір (мм)
зазначено в рисунку



Установлення кондиціонера може здійснюється тільки фахівцями. Покупець має переконатися в наявності в компанії зі встановлення або спеціаліста відповідної кваліфікації та досвіду.

ІНСТРУКЦІЯ ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ КОНДИЦІОНЕРА — Установлення внутрішнього блока

Перед початком установлення необхідно вирішити, де будуть розташовуватися внутрішній і зовнішній блоки, зважаючи також на відстані, які слід залишити між кондиціонером і стіною, стелею і будь-якими предметами.

⚠ Внутрішній блок встановлюється безпосередньо в бажаній кімнаті. Уникайте встановлення внутрішнього блока в коридорах і прохідних приміщеннях.

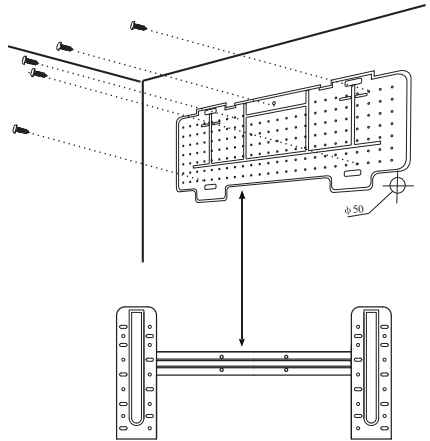
⚠ Внутрішній блок встановлюється на висоті не менше ніж 2,5 метри від підлоги.

Для встановлення необхідно:

Кріплення установчої плити

1. За допомогою нівеліра забезпечте точну горизонтальність і вертикальність осей установчої плити.
2. Просвердліть у стіні отвори діаметром 32 мм.
3. Вставте в отвори пластикові анкери.
4. За допомогою хрестоподібних гвинтів (саморізів) закріпіть установчий щит на стіні.
5. Перевірте надійність кріплення установчої плити.

Примітка: форма установчої плити може відрізнятися від представленої на рисунку, але установлення здійснюється аналогічно.

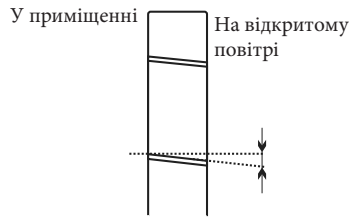


Свердління отвору в стіні для труби

1. Оберіть місце в стіні для свердління отвору для труби (за необхідності), зважаючи на розташування установчої плити.
2. Вставте гнучкий фланець в отвір у стіні для підтримки його чистоти і збереження.

⚠ Отвір повинен мати легкий нахил назовні.

Примітка: зливна труба також має мати нахил назовні, щоб уникнути протікання.



Електричні з'єднання — внутрішній блок

1. Підніміть передню панель
2. Зніміть кришку, як показано на рисунку (відгвинтивши гвинт або зламавши гачки).
3. Схема електричних з'єднань дається на правій частині блоку під передньою панеллю.
4. З'єднайте кабелі з клемою з гвинтовим кріпленням відповідно до номерів, дотримуючись правил техніки безпеки.

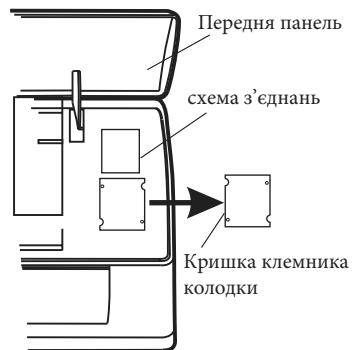
⚠ Кабель, що з'єднує внутрішній і зовнішній блоки, має бути для зовнішнього використання

⚠ Розетка має знаходитися в зоні досяжності, щоб за необхідності прилад можна було відключити від мережі.

⚠ Слід забезпечити надійне заземлення.

⚠ Якщо силовий кабель пошкоджений, зверніться до сервісного центру за наданням заміни.

Примітка: кабелі під'єднані до головної друкованої плати внутрішнього блока виробником відповідно до моделі кондиціонера без клемної колодки.

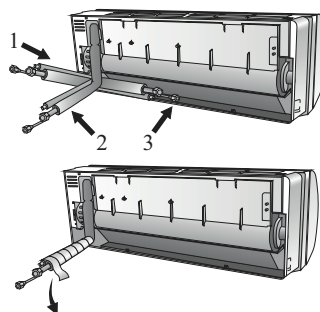


Монтаж труб для циркуляції холодоагенту

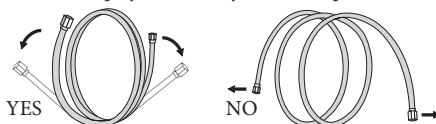
Труби можуть йти в одному з напрямків, позначених цифрами на рисунку. Якщо труба йде в напрямку 1 або 3, зробіть різакон проріз у жолобку з боку внутрішнього блока.

Ведіть труби у напрямку до отвору в стіні і зв'яжіть разом за допомогою ізоляційної стрічки мідні труби, зливну трубу та електрокабелі. Зливна труба має при цьому розташовуватися внизу, щоб вода могла вільно стікати.

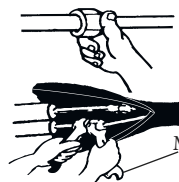
- Не знімайте з труби ковпачок перед монтажем, щоб уникнути попадання всередину вологи або забруднень.
- Якщо труба часто зазнає згинання або розтягування, вона втратить свою гнучкість. Не згинайте трубу більше трьох разів на одному місці.
- Розгортайте згорнуту трубу, обережно розправляючи її, як показано на рисунку.



Формувати з'єднувальний дріт.



Подовжити загорнутий дріт



Моментний ключ

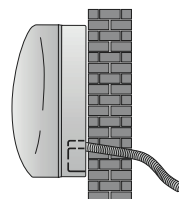
З'єднання з внутрішнім блоком

1. Видаліть ковпачок із труби внутрішнього блока (перевірте, що всередину не потрапили забруднення)
2. Вставте конусну гайку і встановіть фланець на самий кінець сполучної труби.
3. Закріпіть з'єднання за допомогою двох гайкових ключів, працюючи в протилежних напрямках.

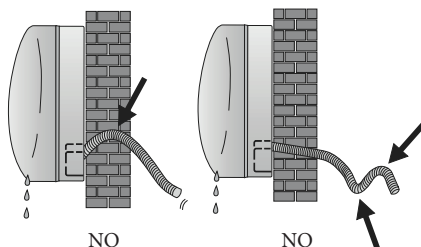
Дренаж конденсату внутрішнього блока

Дренаж конденсату внутрішнього блока необхідний для успішного монтажу.

1. Встановіть зливний шланг під трубою, намагаючись не створювати сифон.
2. Зливний шланг має бути нахилений для забезпечення зливання.
3. Не згинайте зливний шланг, не залишайте його висіти, не згортайте і не опускайте його кінець у воду. Якщо до зливного шлангу додано подовження, переконайтеся, що місце з'єднання обгорнуте ізоляцією.
4. Якщо труби йдуть праворуч, електрокабель і зливний шланг повинні бути обмотані ізоляцією і прикріплені в задній частині блоку до труб.



YES



NO

NO

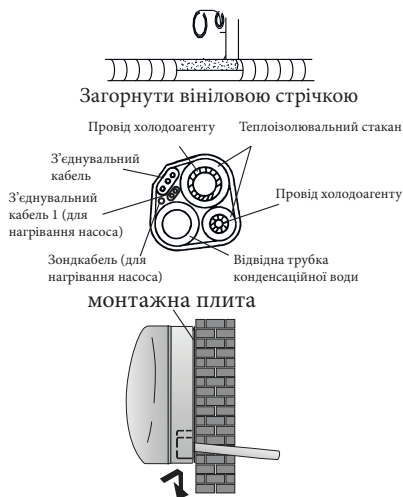
- 1) Вставте з'єднання труб до відповідного отвору.
- 2) Натисніть, аби приєднати труби до основи.

ІНСТРУКЦІЯ ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ КОНДИЦІОНЕРА — Установлення внутрішнього блока

Монтаж внутрішнього блока

Після монтажу труб, здійсненого відповідно до інструкцій, проведіть з'єднувальні кабелі. Потім встановіть зливну трубу. Потім обгорніть трубу, кабелі та зливну трубу ізолювальним матеріалом.

1. Підготуйте труби, кабелі та зливний шланг.
2. Обгорніть з'єднувальні частини труб ізоляцією, захистивши зверху вініловою плівкою.
3. Проведіть пов'язані труби, кабелі і зливну трубу через отвір у стіні та надійно закріпіть внутрішній блок на верхній частині установчої плити.
4. Щільно притисніть нижню частину внутрішнього блока до установчої плити



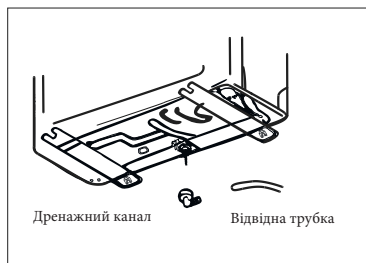
ІНСТРУКЦІЯ ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ КОНДИЦІОНЕРА — Монтаж зовнішнього блока

- Зовнішній блок має бути встановлений на міцну і надійну стіну і закріплений.
- Перед приєднанням труб і кабелів необхідно: обрати оптимальне розташування на стіні, передбачивши простір для зручності технічного обслуговування.
- Прикрутіть кронштейн до стіни за допомогою анкерів, підбирання яких залежить від типу стіни.
- Використовуйте більшу кількість анкерів, ніж зазвичай потрібно для такої ваги, щоб уникнути вібрації під час роботи і забезпечити надійне кріплення кондиціонера надовго.
- Блок має бути встановлений відповідно до обмежень і правил Вашої країни.

Дренаж конденсату зовнішнього блока (тільки для моделей із теплонасосом)

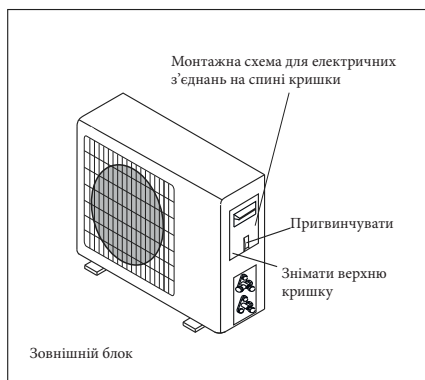
Конденсат і лід, що утворився в зовнішньому блоці, може бути виведений через зливну трубу.

1. Дренажний отвір має знаходитися в 25-міліметровому отворі блока, як показано на рисунку.
2. З'єднайте зливну трубу і зливний отвір. Подбайте про те, щоб вода зливалася в придатне для цього місце.



Електричні з'єднання

1. Зніміть кришку.
2. Підключіть дроти кабелю до клемної таблиці, використовуючи ту саму нумерацію, що й у внутрішньому блоці.
3. Для налагодження електричних з'єднань вивчіть електричну схему на задній поверхні кришки.
4. Зафіксуйте кабелі тросовим затискачем.
5. Забезпечте надійне заземлення.
6. Закрийте кришку.

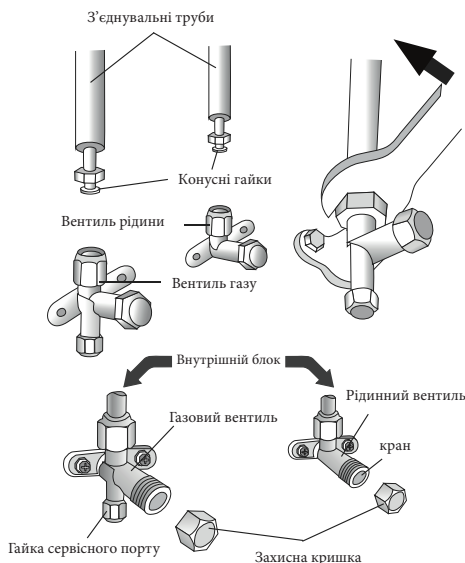


З'єднання труб

Укрупніть конусні гайки в зовнішній блок, виконуючи ту саму послідовність дій, що і для внутрішнього блока.

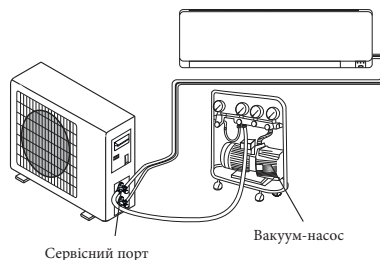
Щоб уникнути протікання, зверніть увагу на такі моменти:

1. Затягніть конусні гайки за допомогою двох ключів. Намагайтеся не пошкодити труби.
2. Якщо обертовий момент недостатньо затягнутий, може виникнути витікання води. В разі надмірного затягування обертового моменту також імовірно протікання, оскільки фланець може бути пошкоджений.
3. Найбільш надійне кріплення забезпечується за допомогою використання ключа з обмеженням щодо обертового моменту і нерозсувного гайкового ключа: зверніться до таблиці на сторінці 23.



Спускання повітря і вологи

Накопичення повітря і вологи в ланцюзі холодоагенту спричиняє несправності компресора. Поєднавши внутрішній і зовнішній блоки, заберіть повітря і вологу з ланцюга холодоагенту за допомогою вакуумного насоса.



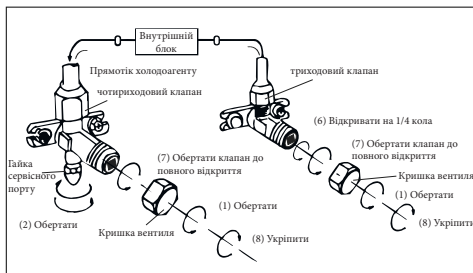
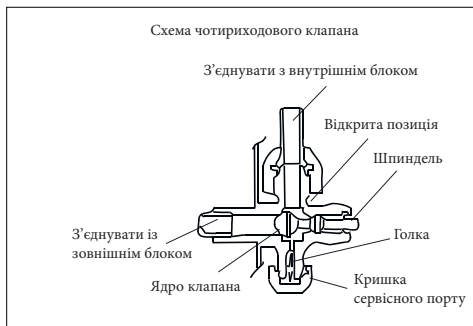
ІНСТРУКЦІЯ ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ КОНДИЦІОНЕРА — Установлення внутрішнього блока

Спускання повітря і вологи

Повітря і вода всередині циклу холодоагенту може спричиняти

Після того як з'єднати внутрішній і зовнішній блоки, випустити повітря і воду з циклу холодоагенту за допомогою вакуум-насоса.

- (1) Відгвинтіть і зніміть ковпачки з двосторонніх і тристоронніх вентилів.
- (2) Відгвинтіть і зніміть ковпачки з сервісного отвору.
- (3) Під'єднайте шланг вакуумного насоса до сервісного отвору.
- (4) Працюйте вакуумним насосом 10-15 хвилин до досягнення абсолютного вакууму (10 мм ртутного стовпчика).
- (5) Продовжуючи працювати вакуумним насосом, закрутіть в місці з'єднання ручку низького тиску вакуумного насоса. Зупиніть вакуумний насос.
- (6) Трохи відкрийте на 1/4 оберти двосторонній вентиль, закрийте його через 10 секунд.
- (7) Перевірте всі з'єднання деталей на предмет протікання за допомогою рідкого мила або електронного приладу для визначення протікання.
- (7) Поверніть двосторонні і тристоронні вентиля.
- (8) Від'єднайте шланг вакуумного насоса.
- (8) Одягніть і закрутіть ковпачки вентилів.



ІНСТРУКЦІЯ ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ КОНДИЦІОНЕРА — Останні кроки

1. Обгорніть усі з'єднання внутрішнього блока ізоляційним матеріалом і зафіксуйте ізоляційною стрічкою.
2. Зафіксуйте надлишки сигнального кабелю, прикріпивши його до труб або зовнішнього блока.
3. Зафіксуйте труби на стіні (попередньо обгорнувши їх ізоляційною стрічкою) за допомогою затискачів або пластикових кріплень.
4. Закрийте отвір у стіні, через який проходять труби, так, щоб виключити проникнення через нього вологи та повітря.

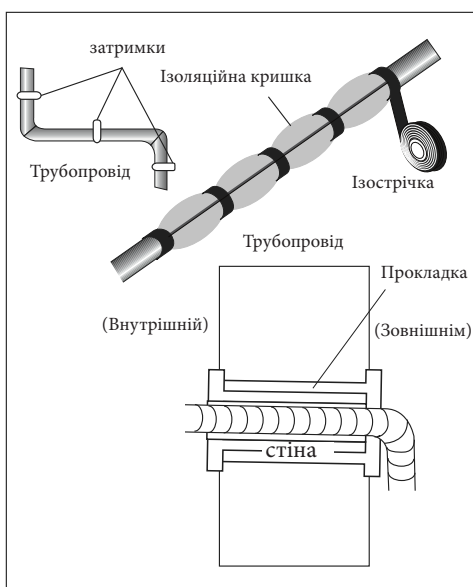
Тестування внутрішнього блока

- Чи відбувається нормально вмикання/вимикання апарата, вмикання вентилятора?
- Чи функціонують режими належним чином?
- Чи працює таймер, чи зберігаються налаштування?
- Чи світяться лампочки-індикатори?
- Чи функціонує чи належним чином клапан напрямку потоку повітря?
- Чи регулярно зливається конденсат?

Тестування зовнішнього блока

- Чи виникають під час роботи приладу ненормальний шум або вібрації?
- Чи може шум, потік повітря або зливання води завдавати незручностей сусідам?
- Чи немає протікання охолоджувальної рідини?

Примітка: Електроконтролер дозволяє компресору почати роботу тільки через три хвилини після надходження напруги до системи.



ІНСТРУКЦІЯ ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ КОНДИЦІОНЕРА — Інформація для установника

Продуктивність моделі із фіксованими обертами (Btu*/год.)	5k	7k	9k	12k	15/18k	22/24k	28/30/36k
Діаметр труби для рідини	1/4" (Ø6)	1/4" (Ø6)	1/4" (Ø6)	1/4" (Ø6)	1/4" (Ø6)	3/8" (Ø9,52)	3/8" (Ø9,52)
Діаметр газової труби	3/8" (Ø9,52)	3/8" (Ø9,52)	3/8" (Ø9,52)	1/2" (Ø12)	1/2" (Ø12)	5/8" (Ø15,88)	5/8" (Ø15,88)
Довжина труби в стандартному постачанні	3 m	3 m	3 m	3 m	4 m	4 m	4 m
Максимальна відстань між внутрішнім і зовнішнім блоками	15 m	15 m	15 m	15 m	15 m	15 m	15 m
Додаткове навантаження газу	20 g/m	20 g/m	20 g/m	20 g/m	30 g/m	30 g/m	30 g/m
Максимальна різниця між рівнем зовнішнього і внутрішнього блоків	5 m	5 m	5 m	5 m	5 m	5 m	5 m
Тип холодоагенту (1)	R22	R22	R22	R22	R22	R22	R22

Продуктивність моделі із фіксованими обертами (Btu*/год.)	7k	9k	12k	15/18k	22/24k	28/30/36k
Діаметр труби для рідини	1/4" (Ø6)	1/4" (Ø6)	1/4" (Ø6)	1/4" (Ø6)	3/8" (Ø9,52)	3/8" (Ø9,52)
Діаметр газової труби	3/8" (Ø9,52)	3/8" (Ø9,52)	3/8" (Ø9,52)	1/2" (Ø12)	5/8" (Ø15,88)	5/8" (Ø15,88)
Довжина труби в стандартному постачанні	3 m	3 m	3 m	4 m	4 m	4 m
Максимальна відстань між внутрішнім і зовнішнім блоками	15 m	15 m	15 m	15 m	15 m	15 m
Додаткове навантаження газу	20 g/m	20 g/m	20 g/m	30 g/m	30 g/m	30 g/m
Максимальна різниця між рівнем зовнішнього і внутрішнього блоків	5 m	5 m	5 m	5 m	5 m	5 m
Тип холодоагенту (1)	R410A	R410A	R410A	R410A	R410A	R410A

Продуктивність моделі із фіксованими обертами (Btu*/год.)	9k	12k	15/18k	22/24k
Діаметр труби для рідини	1/4" (Ø6)	1/4" (Ø6)	1/4" (Ø6)	3/8" (Ø9,52)
Діаметр газової труби	3/8" (Ø9,52)	3/8" (Ø9,52)	1/2" (Ø12)	5/8" (Ø15,88)
Довжина труби в стандартному постачанні	3 m	3 m	3 m	4 m
Максимальна відстань між внутрішнім і зовнішнім блоками	15 m	15 m	15 m	15 m
Додаткове навантаження газу	20 g/m	20 g/m	20 g/m	30 g/m
Максимальна різниця між рівнем зовнішнього і внутрішнього блоків	5 m	5 m	5 m	5 m
Тип холодоагенту (1)	R410A	R410A	R410A	R410A

(1) Згідно з наклейкою з даними зовнішнього блока

Закручування обертового моменту для захисних ковпаків і з'єднання фланців

Труба	Закручування обертового моменту [Н x м.]	Відповідне зусилля (при використанні гайкового ключа на 20 см)		Закручування обертового моменту [Н x м.]
1/4" (Ø6)	15-20	зусилля пальців і зап'ястка	гайка сервісного отвору	7-9
3/8" (Ø9,52)	31-35	зусилля зап'ястка і плеча	Запобіжні ковпаки	25-30
1/2" (Ø12)	35-45	зусилля зап'ястка і плеча		
5/8" (Ø15,88)	75-80	зусилля зап'ястка і плеча		

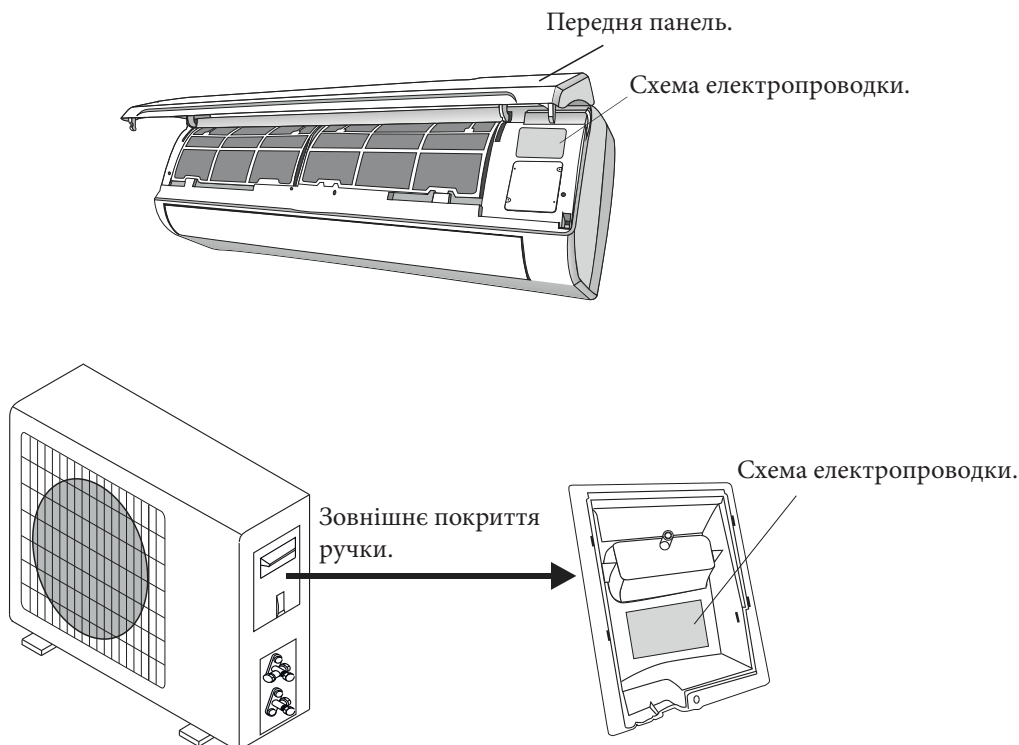
Схема монтажу

Для різних моделей схеми електропроводки можуть бути різними.

Будь ласка, зверніться до електричних схем, наклеєних на внутрішньому і зовнішньому блоці відповідно.

На внутрішньому блоці схема проводки наклеюється під передньою панеллю;

На зовнішньому блоці схема проводки наклеюється на задній частині зовнішньої кришки ручки.



Зверніть увагу: для деяких моделей дроти підключені до плати керування внутрішнього блока виробником без клемної колодки.

ІНСТРУКЦІЯ ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ КОНДИЦІОНЕРА — Інформація для установника

Специфікація кабельних дротів

Продуктивність моделі (Btu*/год.) *Btu		5k	7k	9k	12k	15/18k	22/24k	28/30/36k
		Секційний відділ						
Силовий кабель	N	1.0mm ² AWG18	1.0mm ² AWG18	1.0mm ² AWG18	1.0mm ² (1.5mm) AWG18 (AWG16)	1.5mm ² AWG16	2.5mm ² AWG14	4.0mm ² AWG12
	L	1.0mm ² AWG18	1.0mm ² AWG18	1.0mm ² AWG18	1.0mm ² (1.5mm) AWG18 (AWG16)	1.5mm ² AWG16	2.5mm ² AWG14	4.0mm ² AWG12
	E	1.0mm ² AWG18	1.0mm ² AWG18	1.0mm ² AWG18	1.0mm ² (1.5mm) AWG18 (AWG16)	1.5mm ² AWG16	2.5mm ² AWG14	4.0mm ² AWG12
З'єднувальний кабель	N	1.0mm ²	1.0mm ²	1.0mm ²	1.0mm ² (1.5mm)	1.5mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²
	L	1.0mm ²	1.0mm ²	1.0mm ²	1.0mm ² (1.5mm)	1.5mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²
	1	1.0mm ²	1.0mm ²	1.0mm ²	1.0mm ² (1.5mm)	1.5mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²
	2	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²
	3	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²
		0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²	0.75mm ²

Продуктивність моделі інверторного типу (Btu*/год.)				9k	12k	18/22k	24k	
		Секційний відділ						
Силовий кабель	N			1.0mm ² (1.5mm) AWG18 (AWG16)	1.0mm ² (1.5mm) AWG18 (AWG16)	1.5mm ² AWG16	2.5mm ² AWG14	
	L			1.0mm ² (1.5mm) AWG18 (AWG16)	1.0mm ² (1.5mm) AWG18 (AWG16)	1.5mm ² AWG16	2.5mm ² AWG14	
	E			1.0mm ² (1.5mm) AWG18 (AWG16)	1.0mm ² (1.5mm) AWG18 (AWG16)	1.5mm ² AWG16	2.5mm ² AWG14	
З'єднувальний кабель	N			1.0mm ² (1.5mm)	1.0mm ² (1.5mm)	1.5mm ²	0.75mm ²	
	L			1.0mm ² (1.5mm)	1.0mm ² (1.5mm)	1.5mm ²	0.75mm ²	
	1			1.0mm ² (1.5mm)	1.0mm ² (1.5mm)	1.5mm ²	0.75mm ²	
				1.0mm ² (1.5mm)	1.0mm ² (1.5mm)	1.5mm ²	0.75mm ²	

Тип плавкого запобіжника на 220 В, що використовується в контролері зовнішнього блока для моделей на 7К, 9К, 12К, 15К, 16К, 18К, 22К, 24К, 30К-50Т за потужності 3,15 А, 250 В. Тип плавкого запобіжника на 110 В, що використовується в контролері зовнішнього блока для моделей на 7К, 9К, 12К-50Т за потужності 3,15 А, 125 В. Тип плавкого запобіжника, що використовується в інверторному контролері зовнішнього блока, для моделей на 7К, 9К, 12К-61Т за потужності 15 А, 250 В; для моделей на 18К, 22К, 24К-65Т за потужності 25 А, 250 В.

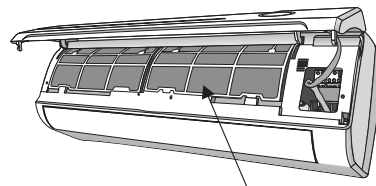
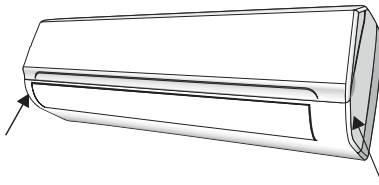
Регулярне технічне обслуговування є важливим пунктом у забезпеченні надійної роботи кондиціонера.

Перед здійсненням технічного обслуговування вимкніть прилад і від'єднайте його від мережі.

Внутрішній блок

Фільтри проти пилу

1. Відкрийте передню панель в напрямку, зазначеному стрілкою.
2. Притримуючи однією рукою передню панель, іншою рукою витягніть повітряний фільтр.
3. Промийте фільтр водою. Якщо забруднення фільтра мають маслянистий характер, промийте фільтр теплою водою (температура не вище 45 градусів C). Просушіть фільтр у прохолодному сухому місці.
4. Притримуючи однією рукою передню панель, вставте фільтр іншою рукою.
5. Закрийте панель.

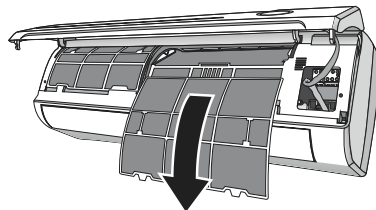


Фільтр проти пилу

Електростатичний і дезодоруючий фільтр (за наявності) не миються і не чистяться, а замінюються на нові кожні 6 місяців.

Чищення теплообмінника

1. Відкрийте передню панель блоку, підніміть його і потім зніміть його з кріплення, щоб полегшити процес чищення.
2. Протріть внутрішній блок ганчіркою, змоченою у воді з нейтральним милом. Не використовуйте для чищення розчинники та агресивні мийні засоби.
3. Якщо батарея зовнішнього блока засмічена, очистіть її, видаливши листя і забруднення струменем повітря і невеликою кількістю води.



Технічне обслуговування наприкінці сезону

1. Відключіть прилад від мережі
2. Почистіть і замініть фільтри
3. У теплий і сухий день увімкніть вентилятор у режим вентилявання і залиште на кілька годин, аби блок повністю просох зсередини.

Зміна батарейок

Якщо: • Внутрішній блок не подає сигналу у відповідь

- Рідкокристалічний дисплей не вмикається

Як: • Зніміть кришку в задній частині блока

- Встановіть нові батарейки, дотримуючись полярності (+/-).

Примітка: • Використовуйте тільки нові батарейки.

- Виймайте батарейки з ПДК, коли кондиціонер не використовується.

УВАГА! Не викидайте батарейки в звичайні сміттєві баки, їх необхідно викидати в спеціальні баки в пунктах прийому сміття.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Несправність	Ймовірна причина	
Прилад не працює	Відключення електроживлення / вилка не увімкнена в розетку	
	Пошкодження вентилятора зовнішнього або внутрішнього блока	
	Пошкодження термомагнітного переривника ланцюга компресора	
	Пошкоджено запобіжник або плавкий запобіжник	
	Пошкоджено контакти або вилка не увімкнена в розетку	
	Іноді робота зупиняється для захисту приладу	
	Напруга в мережі нижче або вище допустимої для приладу	
	Активна функція вмикання таймера	
	Пошкоджено щит електронного керування	
Незвичний запах	Забруднено фільтр	
Шум води, що витікає	Звук охолоджувальної рідини, що витікає	
З повітря випускного отвору йде туман	Це відбувається, якщо повітря в кімнаті стає дуже холодним, наприклад у режимах «Охолодження» та «Осушення».	
Незвичний звук	Звук виникає через розширення і стискання передньої решітки через зміну температур і не свідчить про наявність проблеми	
Недостатній потік теплового або холодного повітря	Невідповідне налаштування температури	
	Отвори входу або виходу повітря затулені чимось	
	Брудний повітряний фільтр	
	Вентилятор налаштований на мінімальну швидкість	
	Інші джерела тепла в приміщенні	
	Немає холодоагенту	
Прилад не реагує на команди	ПДК знаходиться на дуже великій відстані від внутрішнього блока	
	Батарейки ПДК сіли	
	Між ПДК і внутрішнім блоком є перешкоди	
Дисплей вимкнено	Функція «LIGHT» [світло] активна	
	Відключення електроживлення	
Негайно вимкніть кондиціонер і від'єднайте шнур від мережі, якщо		
Прилад, що працює, видає дивні звуки		
Пошкоджено щит електронного керування		
Пошкоджено плавкі запобіжники або вимикачі		
До приладу потрапила вода або будь-які предмети		
Кабелі або розетка перегрілися		
Від приладу виходить сильний запах		
Повідомлення про помилки на дисплеї		
В разі виникнення помилки дисплей внутрішнього блока показує такі коди помилок:		
	Індикатор робочого режиму	Опис помилки
E1	Блимає один раз	Пошкоджений датчик вимірювання температури труби в приміщенні
E2	Блимає 2 рази	Пошкоджений датчик вимірювання температури в приміщенні
E6	Блимає 6 разів	Пошкоджений двигун вентилятора внутрішнього блока

Внутрішній блок		ARN09PTUAWE4	ARN09PTUAWE4	ARN12PTUAWE4	ARN18PTUAWE4	ARN24PTUAWE4
Зовнішній блок		ARU07PTUAWE4	ARU09PTUAWE4	ARU12PTUAWE4	ARU18PTUAWE4	ARU24PTUAWE4
Електроживлення	В/Ф/Гц	220-240~/1/50	220-240~/1/50	220-240~/1/50	220-240~/1/50	220-240~/1/50
	Потужність охолодження	7000	8500	11000	17000	22000
	Btu/h	2050	2490	3230	4990	6450
	Вт	639	775	1005	1554	2005
	Номинальна споживана потужність	3.1	3.7	4.8	7.4	9.5
Охолодження	Номинальный ток	2.13	3.29	4.30	6.70	8.40
	Енергоефективність Pdesign(c)	B	B	B	B	B
	Енергоефективність SCHEE (клас)	55	55	55	55	62
	Енергоефективність рівень звукової потужності	55	55	55	55	62
	Потужність обігріву	7500	9000	12000	17500	23000
Обігрів	Btu/h	2200	2640	3520	5130	6740
	Вт	609	734	975	1420	1865
	Номинальна споживана потужність	2.9	3.5	4.7	6.8	8.8
	Номинальный ток	2.03	2.49	3.20	4.60	6.00
	Енергоефективність Pdesign(h)	A	A	A	A	A
Додатковий перепад напруги	Енергоефективність СККД (клас)	64	62	62	64	66
	Енергоефективність рівень звукової потужності	64	62	62	64	66
	Потужність обігріву	198-242	198-242	198-242	198-242	198-242
	Btu/h	1060	1400	1850	2650	3400
	Вт	1080	1260	1780	2350	3150
Максимальна споживана потужність	Нагрівання	5.8	7.6	9.5	14.0	18.8
	Охолодження	5.4	6.6	8.8	11.0	14.8
	Нагрівання	5.4	6.6	8.8	11.0	14.8
	Охолодження	5.4	6.6	8.8	11.0	14.8
	Нагрівання	5.4	6.6	8.8	11.0	14.8
Внутрішній блок	Рівень шуму внутрішнього блоку (Hi/Mi/Lo)	39/36/33/30/27	39/36/33/30/27	41/39/36/32/30	43/40/38/34/32	43/41/38/37/35
	Розміри (Д*Г*В)	698×255×190	698×255×190	777×250×201	910×294×206	910×294×206
	Розміри в упаковці (Д*Г*В)	764×325×257	764×325×257	840×315×260	979×372×277	979×372×277
	Вага Нетто / Брутто	6,5/8,5	6,5/8,5	7,2/9,2	10/13	10/13
	Рівень шуму зовнішнього блоку	48	49	50	52	54
Зовнішній блок	Розміри (Д*Г*В)	712×276×459	712×276×459	777×290×498	795×305×549	853×349×602
	Розміри в упаковці (Д*Г*В)	765×310×481	765×310×481	818×325×515	835×328×575	890×385×628
	Вага Нетто / Брутто	20,5 / 22,5	23 / 25	25 / 28	31 / 33,5	39 / 41,5
	Енергоефективність	GMCC	GMCC	RECHI	GMCC	HIGHLY
	Тип	R32	R32	R32	R32	R32
Холодоагент	Вага	0,380	0,430	0,440	0,620	0,880
	GWP CO2	675 / 0,26	675 / 0,29	675 / 0,30	675 / 0,42	675 / 0,59
	Рідина	d = 6,35 мм (1/4")	d = 6,35 мм (1/4")	d = 6,35 мм (1/4")	d = 6,35 мм (1/4")	d = 6,35 мм (1/4")
	Газ	d = 9,52 мм (3/8")	d = 9,52 мм (3/8")	d = 9,52 мм (3/8")	d = 12,70 мм (1/2")	d = 12,70 мм (1/2")
	Максимальна довжина магистралі	15	15	15	15	15
Сполучні труби для холодоагенту	Максимальний перепад висот	5	5	5	5	5
	Діаметр	16-31	16-31	16-31	16-31	16-31
	Діаметр встановлення температури	16-31	16-31	16-31	16-31	16-31
	Зовнішній блок (охолодження / обігрів)	Cooling: 15-43/ Heating: -7-24	Cooling: 15-43/ Heating: -7-24	Cooling: 15-43/ Heating: -7-24	Cooling: 15-43/ Heating: -7-24	Cooling: 15-43/ Heating: -7-24
	Внутрішній блок (охолодження / обігрів)	Cooling: 17-32/ Heating: 0-27	Cooling: 17-32/ Heating: 0-27	Cooling: 17-32/ Heating: 0-27	Cooling: 17-32/ Heating: 0-27	Cooling: 17-32/ Heating: 0-27



ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПІДТВЕРДЖЕННЯ ВІДПОВІДНОСТІ ПРОДУКТУ

Кондиціонери ТМ «HYUNDAI» відповідають вимогам Технічних

регламентів:

- електромагнітної сумісності обладнання (постанова КМУ від 16.12.2015р. № 1077);
- низьковольтного електричного обладнання (постанова КМУ від 16.12.2015р. № 1067);
- обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова КМУ від 10.03.2017р. № 139);
- енергетичного маркування кондиціонерів повітря (постанова КМУ від 24.05.2017р. № 360);
- щодо встановлення системи для визначення вимог з екодизайну енергоспоживчих продуктів (постанова КМУ від 03.10.2018 № 804);
- щодо вимог до екодизайну для кондиціонерів повітря та вентиляторів, призначених для особистого комфорту (постанова КМУ від 14.08.2019р. № 739);

Декларації про відповідність можна знайти на сайті: www.hyundai-hvac.com.ua

Адреса потужностей виробництва: ТІСІЕЛЬ Ейр Кондішійонер Жонгшан Ко., Лтд., № 59 Нантоу Род Вест, Нантоу, Жонгшан, Гуандонг, Китай (TCL Air Conditioner (Zhongshan) Co., Ltd., No.59, Nantou Road West, Nantou, Zhongshan, Guangdong, China)

У зв'язку з тим, що перелік сервісних центрів постійно змінюється, актуальний перелік авторизованих сервісних центрів Ви можете отримати на офіційному сайті: <https://novaform.com.ua/service>

Уповноважений представник в Україні.

ТОВ «НОВАФОРМ», Україна 04060 м. Київ, вулиця Ризька, будинок 73-Г, офіс 7/3.
тел. гарячої лінії: 0 800 40 05 15
(безкоштовно зі стаціонарних телефонів, в межах України).

Дата виробництва вказана на виробі.

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Шановний Покупець!

Дякуємо Вам за покупку продукції ТМ HYUNDAI та довіру до нашої компанії!

Ці умови гарантії діють на території України. При виявленні недоліків протягом гарантійного строку, споживач має право висунути вимоги, встановлені чинним законодавством про захист прав споживачів щодо їх усунення.

Переконливо просимо Вас уважно перевірити правильність заповнення гарантійного талону. При відсутності відмітки підприємства торгівлі про продаж,

розрахункового документа з датою продажу, гарантійний термін визначається від дати випуску виробу.

В конструкцію, комплектацію або технологію виготовлення виробу, з метою поліпшення його технічних характеристик, можуть бути внесені зміни. Такі зміни вносяться у виріб без попереднього повідомлення Покупця та не тягнуть зобов'язань щодо змін/поліпшення раніше вироблених виробів

Ми гарантуємо високу якість, надійну та безпечну роботу своєї продукції, за умови дотримання технічних вимог, що викладені в інструкції з експлуатації.

Зовнішній вид та комплектність виробу

Ретельно перевірте зовнішній вигляд виробу та його комплектність. Усі претензії щодо зовнішнього вигляду та комплектності виробу пред'являйте Продавцю при покупці виробу. Також, при отриманні і оплаті виробу через Інтернет – магазин та доставки його кур'єром, Покупець у присутності кур'єра, зобов'язаний перевірити повноту комплектації й зовнішній вигляд виробу на предмет відсутності фізичних дефектів (подряпин, тріщин, сколів, і т.п.). Після від'їзду кур'єра або виходу покупця з магазину, претензії з цих питань не приймаються.

Загальні правила монтажу (підключення) виробу.

(якщо виріб має потребу в монтажі або підключення)

Виробник рекомендує здійснювати установку та підключення товару спеціалістами авторизованих сервісних центрів (далі – АСЦ). Виробник не несе жодної відповідальності за будь-який збиток, завданий споживачеві, фізичним або юридичним особам внаслідок установки та підключення, що не відповідають вимогам, зазначеним в інструкції з експлуатації (монтажу).

У разі звернення до інших організацій або до фізичних осіб, що мають відповідні ліцензії і сертифікати, вимагайте щоб майстер залишив документ, який підтверджує проведення робіт по монтажу (підключенню).

Відповідальність за несправність виробу з вини організації, що здійснила його монтаж (підключення), несе монтажна організація. У даному випадку необхідно звернутися до організації, що проводила монтаж (підключення), виробу.

Оплата робіт з установки та підключення товару, а також монтажу та демонтажу виробу під час ремонту, відбувається за преїскурантом АСЦ.

Умови гарантії

Гарантійне обслуговування та ремонт придбаного Вами виробу повинен здійснюватися тільки АСЦ. При виявленні неавторизованого втручання, гарантійні зобов'язання виробника припиняються.

У разі звернення до інших організацій або до фізичних осіб, що мають відповідні ліцензії і сертифікати, вимагайте щоб майстер залишив документ який підтверджує проведення робіт по установці.

Несправні вузли виробу, в період дії гарантійних зобов'язань, ремонтуються за рахунок АСЦ або замінюються на працездатний виріб. Рішення про доцільність ремонту або заміни приймають фахівці АСЦ. Несправні вузли, замінені в період дії гарантійних зобов'язань переходять у власність АСЦ.

При виконанні гарантійних ремонтів, термін гарантії збільшується на час перебування виробу в ремонті. Зазначений час обчислюється від дня звернення споживача в АСЦ із вимогою про усунення недоліків.

Порядок обчислення гарантійного строку для виробу, який придбано для комерційних цілей, визначається окремо договором купівлі-продажу, відповідно до діючого законодавства України.

Правильне заповнення гарантійного талону

Щоб уникнути помилок, переконливо просимо Вас, до установки/експлуатації виробу, уважно ознайомитися з його інструкцією з експлуатації та перевірити заповнення Гарантійного талону.

Гарантія дійсна та має силу, якщо Гарантійний талон правильно та чітко заповнений, та в ньому вказані: найменування і модель виробу, його серійний (заводський) номер, дата продажу, а також є підпис уповноваженого лица, штамп фірми Продавця та підпис Покупця про прийняття ним гарантійних умов. Забороняється вносити в Гарантійний талон будь-які зміни, а також стирати, виправляти або переписувати будь-які дані зазначені в ньому. У випадку неправильного або неповного заповнення Гарантійного талону негайно зверніться до Продавця даного виробу.

При невиконанні цих умов Гарантійний Талон визнається недійсним.

Задоволення вимог споживача не поширюється на товари, які використовуються для інших потреб, не передбачених їх конструкцією.

Будь ласка, зберігайте Гарантійний талон у період всього терміну експлуатації виробу.

По всім питанням, рекомендуємо Вам звертатися тільки в АСЦ **TM HYUNDAI**, адреса й телефони яких знаходяться на сайті: www.hyundai-hvac.com.ua

Будь-яку додаткову інформацію Ви можете отримати за телефонами гарячої лінії **TM HYUNDAI: 0 800 40 05 15**

Вимоги під час приймання виробу до АСЦ

Гарантійний ремонт виконується при наданні несправного виробу в чистому вигляді та повної його комплектності при наявності повністю та правильного заповненого Гарантійного талону.

На гарантійне обслуговування приймається товар за наявності експлуатаційних документів, пломб виробника або виконавця на товарі, якщо це передбачено експлуатаційним документом, відсутності пошкоджень товару, які могли викликати несправність, за умови дотримання вимог експлуатаційного документа щодо правил зберігання, введення в експлуатацію та використання товару за призначенням.

Гарантія поширюється на виробничий або конструкційні дефект виробу

Будь-які претензії щодо якості товару розглядаються тільки після перевірки виробу представником АСЦ.

Виконання АСЦ ремонтних робіт та заміна дефектних деталей виробу відбуваються або у приміщенні АСЦ або у Покупця (на розсуд АСЦ). Гарантійний ремонт виробу виконується протягом 14 (чотирнадцяти) днів. В разі, якщо під час гарантійного ремонту стане зрозумілим, що в зазначений строк недоліки не будуть усунені, сторони мають право укласти угоду про новий термін.

У разі потреби діагностики і ремонту товару в приміщенні організації, яка здійснює ремонт (АСЦ), транспортування виробу здійснюється відповідно до Закону

України «Про захист прав споживачів». У разі виклику спеціаліста для перевірки якості виробу, у результаті якого виявилася відсутність недоліків виробу або було виявлено, що недоліки виникли внаслідок порушення правил використання, зазначених в інструкції з експлуатації, транспортування, монтажу (підключення), обставин непереборної сили, діагностика товару та транспортні витрати оплачуються Покупцем за прейскурантом АСЦ. У разі відсутності Покупця за вказаною адресою на момент приходу спеціаліста АСЦ в обумовлений час, при повторному виклику стягується плата за виїзд спеціаліста за прейскурантом АСЦ.

Гарантія виробника не поширюється:

- технічне та сервісне обслуговування виробу (чистку, заміну фільтрів або пристроїв, виконуючих функції фільтрів);
- програмне забезпечення виробу;
- на будь-які адаптації та зміни виробу, які внесені Покупцем самостійно, в тому числі з метою вдосконалення та розширення його звичайної сфери застосування, яка вказана в інструкції з експлуатації виробу;
- аксесуари, які входять до складу виробу (частини оформлення корпусу, лампочки, батарейки й акумулятори, картриджі, зарядні пристрої, насадки, фільтри, запобіжники й інші деталі, які мають обмежений строк гарантії).

Гарантія виробника також не надається у випадках:

- наявність у гарантійному талоні виправлень, нерозбірливих записів;
- якщо на виробі вилучена чи пошкоджена ідентифікаційна (товарна) етикетка, нерозбірливий серійний номер;
- якщо несправності виробу виникли внаслідок ушкоджень при транспортуванні, неправильного зберігання, недбалого застосування, поганого догляду. Якщо виріб має надмірне забруднення, як внутрішнє так і зовнішнє, іржавий;
- порушення правил використання виробу, зазначених в інструкції з експлуатації;
- виріб піддавався розкриттю, самостійному ремонту чи заміні конструкції особами, не уповноваженими на ремонт АСЦ, або змашенню виробу під час гарантійного терміну, якщо це не передбачено інструкцією з експлуатації (сліди розкриття, зірвані шліци гвинтів)*;
- виріб, призначений для роботи в побутових умовах, використовувався в комерційних цілях (професійне використання та великі об'єми робіт) або для інших цілей не передбачених конструкцією даного виробу *;
- якщо експлуатація виробу після прояву несправності не була зупинена і продовжувалась*;
- дефект виник внаслідок некваліфікованих дій під час встановлення (монтажу/демонтажу) виробу, або внаслідок спроб ремонту неавторизованим сервісними центрами та іншими особами;
- підключення до виробу стороннього обладнання, що призвело до виходу з ладу самого виробу. Висновок про вихід з ладу виробу, в результаті впливу вищесказаних факторів, робиться фахівцем АСЦ.
- виріб має зовнішні механічні ушкодження, або ушкодження, які викликані незалежними від виробника причинами, такими як: явища природи й стихійні лиха, пожежа, домашні й дикі тварини, потрапляння всередину виробу сторонніх предметів, комах, речовин, рідин і т.п.;

- ушкодження, викликані невідповідністю параметрів живильних мереж державним стандартам та іншими подібними факторами;
- ушкодження, викликані використанням нестандартних видаткових матеріалів, адаптерів, запчастин і т.п.;
- якщо має місце нормальний знос виробу в результаті тривалого використання (великі об'єми робіт). Рівномірний знос деталей при відсутності на них заводських дефектів не дає право на їх заміну по гарантії*;
- внаслідок витoku фреону за місцями з'єднань фреонових магістралей, за якість яких несе відповідальність монтажна організація.
- дефектів, що виникли внаслідок невиконання Покупцем зазначеної нижче Пам'ятки по догляду за виробами.

**виявляється діагностикою в авторизованому сервісному центрі*

Гарантійний термін

Гарантія виробника надається на весь спектр продукції **Торгової марки «HYUNDAI»**, що постачається в Україну.

Найменування	Термін служби (місяців)	Гарантійний строк (місяців)
Гідромодуль	60	24
Кондиціонери	60	24*
Зволожувач	36	12
Теплові насоси	60	24
Осушувачі	60	12
Вентилятор підлоговий (колонний)	36	12
Котел опалювальний електричний	84	24
Електричні водонагрівачі	60	24*
Керамічний конвектор (обігрівач)	360	60
Бак гарячого водопостачання теплонасосної мульти-спліт системи з рекуперацією тепла	60	24

** Розширена гарантія на компресор кондиціонера спліт-система та на бак електричного водонагрівача – 60 місяців*

Особливі умови гарантійного обслуговування кондиціонерів

Гарантія не поширюється на недоліки в роботі виробу в разі якщо Покупець за своєї ініціативи (без урахування відповідної інформації Продавця) обрав та купив кондиціонер належної якості, але за своїми технічним характеристикам не призначений для приміщення, в якому він був згодом встановлений Покупцем.

Шановний покупець! Нагадуємо, що некваліфікований монтаж кондиціонерів може привести к його неправильної роботи і, як наслідок, до порушень в роботі виробу.

Пам'ятка по догляду за кондиціонером повітря:

- раз на 2 (два) тижні (при інтенсивній експлуатації частіше) контролюйте чистоту повітряних фільтрів в внутрішньому блоці (дивись інструкцію з експлуатації). Захисні властивості цих фільтрів базуються на електростатичному ефекті, тому навіть при незначному забрудненні фільтр перестає виконувати свої функції;
- для надійної та тривалої роботи кондиціонерів повітря необхідно проводити їх періодичне технічне обслуговування (чистка від бруду та пилу теплообмінників зовнішнього та внутрішнього блоків, перевірку тиску у системі, діагностика електронних компонентів кондиціонера, чистку дренажної системи та інше) спеціалістами АСЦ не менш двох разів на рік, в іншому разі споживачеві може бути відмовлено в гарантії;
- раз на рік (краще навесні або восени, перед переходом його в режим міжсезоння), при необхідності слід вичистити теплообмінник зовнішнього блоку та перевірити роботу на всіх режимах. Це забезпечить надійну роботу Вашого кондиціонера повітря;
- звертаємо Вашу увагу, що експлуатація кондиціонера повітря у зимових умовах має свої особливості. При температурі повітря нижче допустимої робочої температурі вказаної в інструкції, рекомендуємо використовувати кондиціонер в режимі вентиляції.
- запуск кондиціонера для роботи в режимах охолодження або обігрів може привести к збоєм у роботі та поломці компресора. Якщо зовнішня температура повітря від'ємна та конденсат (вода з внутрішнього блоку) виводиться на зовні, то можливо замерзання води в дренажної системі і, як наслідок, конденсат буде витікатиме з піддону внутрішнього блоку у приміщення. Зауважимо, що адаптувати до зимових умов можливо будь-яку спліт-систему. Для цього в неї може бути додатково вбудовані пристрій підігріву картера компресора і регулятор оборотів вентилятора зовнішнього блоку, а так само встановлюється «теплий» дренаж;
- якщо виріб не використовується – його необхідно відключати від електромережі.

Продавець (виробник) знімає з себе відповідальність за можливу шкоду, прямо або опосередковано заподіяну виробом людям, домашнім тваринам, майну в разі, якщо це сталося в результаті недотримання правил і умов експлуатації, установки виробу; умисних або необережних дій покупця (споживача) або третіх осіб. Також Продавець (виробник) не несе відповідальність за можливу шкоду, прямо або опосередковано заподіяну виробом відповідного призначення, в результаті втрати, пошкодження або зміни даних та інформації.

Покупець попереджений, що відповідно із статтею 4 Закону України «Про захист прав споживачів» з моменту підписання Покупцем Гарантійного талону вважається що:

- уся необхідна інформація щодо придбаного виробу і його споживчих властивостях представлена в повному обсязі у відповідності з статтею 15;
- Покупець отримав інструкцію з експлуатації придбаного виробу на українській мові та _____;
- Покупець ознайомлений та згоден з умовами гарантійного обслуговування/особливостями експлуатації та догляду придбаного виробу і зобов'язується їх виконувати;

HYUNDAI AIR-CONDITIONING	HYUNDAI AIR-CONDITIONING	HYUNDAI AIR-CONDITIONING
Артикул	Артикул	Артикул
Дата продажу	Дата продажу	Дата продажу
Серійний номер	Серійний номер	Серійний номер
Назва торгової організації і штамп	Назва торгової організації і штамп	Назва торгової організації і штамп
м.п.	м.п.	м.п.
Адреса, телефон, П.І.Б. Споживача	Адреса, телефон, П.І.Б. Споживача	Адреса, телефон, П.І.Б. Споживача
Дата прийому	Дата прийому	Дата прийому
Дата видачі	Дата видачі	Дата видачі
Дефект	Дефект	Дефект
Печатка сервісного центру, підпис	Печатка сервісного центру, підпис	Печатка сервісного центру, підпис
м.п.	м.п.	м.п.
Талон 1	Талон 2	Талон 3

HYUNDAI
AIR CONDITIONER

УПОВНОВАЖЕНИЙ ПРЕДСТАВНИК, ІМПОРТЕР:
ТОВ «НОВАФОРМ»
03134, Україна, м. Київ, вулиця Ризька, будинок 73-Г, офіс 7/3
0 800 40 05 15
www.hyundai-hvac.com.ua

Licensed by HYUNDAI Corporation Holdings, Korea